

# Культура

Кошт 200 рублёў

ШТОТЫДНЁВАЯ ГРАМАДСКА-АСВЕТНІЦКАЯ ГАЗЕТА №21 (130), 25 МАЯ 1994 ГОДА.

СЁННЯ:



TV-ПРАГРАМА:

БТ,  
«Астанкіна»,  
канал «Расія»,  
Санкт-Пецярбург.

Стар.7.

**Я** ВЕЛЬМІ паважаю газету «Культура», — сказаў Надзвычайны і Паўнамоцны пасол Францыі ў Рэспубліцы Беларусь Клод Жаліф. — Тыя намаганні па адраджэнні беларускай культуры, якія вы робіце, заслужваюць увагі і падтрымкі. Слухаючы сёння вашых паэтаў, якія чыталі вершы французскіх паэтаў на беларускай мове і беларускіх паэтаў на французскай мове, мы ў поўнай меры адчулі, якая прыгожая ваша мова. Нягледзячы на тое, што яна пакуль не вельмі папулярная ў свеце, яна гучыць, калі правільна на ёй размаўляць, вельмі гарманічна. Ваша газета не баіцца дакранацца да цяжкіх тэмаў. Я, рэгулярна чытаючы «Культуру», паколькі яе выпісваю, прыйшоў да высновы, што вы атакуеце, можна сказаць, самыя цяжкія тэмы, хаця, магчыма, можна было б пайсці па шляху найменшага супраціўлення, выпрабавальні, калі так можна сказаць, больш рэкламныя тэмы. І яшчэ адна з прычын маёй павагі да «Культуры»: яна даволі часта адлюстроўвае праблемы развіцця разнастайных заходніх культур і, у прыватнасці, французскай культуры, выбіраючы для публікацый аўтараў, якія зусім не лёгка для прачытання і разумення. Напрыклад, вы над-

рукавалі артыкул пра Жака Дэрыда — гэты аўтар нялёгка ўспрымаецца і самімі французамі. Дзякуючы сённяшняй вечарыне, мы дакрануліся да тэмы культурных адносін паміж Францыяй і Беларуссю.

Гэтыя словы Клода Жаліфа сталіся своеасаблівым лейтмотывам вечарыны, якую праводзіла наша газета і якая называлася «Французская культура на старонках «Культуры». Газета, якая імкнецца даказаць, што беларуская мова падуладная найтанчэйшым адценні сучаснай філасофскай і культуралагічнай думкі, пазнаёміла супрацоўнікаў французскага пасольства з бе-



ларускімі паэтамі Анатолем Вярцінскім, Сяргеем Законнікавым, Алесем Асташонам, якія пішуць пра Францыю, а таксама наладзіла выставу сваіх публікацый — перакладаў з французскай мовы найлепшых прадстаўнікоў гэтай цудоўнай культуры. Алесь Асташонак і наш рэдактар аддзела Юрась Барысевіч аказаліся цудоўнымі перакладчыкамі, а вершы, якія прачыталі вучні 79-й школы — перакладу не патрабавалі. Хораша гучалі на французскай мове творы Янкі Купалы і Максіма Багдановіча, якія ў сваім перакладзе прачытаў Вікенцій Домніч.

На вечарыне прысутнічалі аташэ па культуры Рэспублікі Францыі Аляксандр Талстой, наш французскі аўтар, акадэмік Фернан Бакур, старшыня Таварыства дружбы і культурных сувязяў з замежнымі краінамі Арсен Ваніцкі, галоўны рэдактар часопіса «Мастацтва» Аляксей Дудараў і актыў нашай рэдакцыі.



Фота Генадзя ЖЫНКОВА.



## ДЗЯКУЙ РОДНАМУ ЎРАДУ!

19 траўня ў межах семінара рэдактараў раённых і гарадскіх газет Беларусі, які праходзіў у Інфармацыйна-культурным цэнтры Савета Міністраў РБ, адбыўся круглы стол на тэму «Нацыянальная культура і сродкі масавай інфармацыі». Перад журналістамі, у прыватнасці, выступіў прэзідэнт Канфедэрацыі творчых саюзаў, народны артыст СССР Мікалай Яроменка. Паводле ягоных словаў, творчыя саюзы падчас «перабудовы» і суверэнізацыі Беларусі прыйшлі ў заняпад, прысцунутыя шматлікімі падаткамі, а вось таварыш Сталін нават падчас вайны іхнюю дзейнасць падаткамі не абцяжарваў. Напрыклад, у Саюза мастакоў Беларусі падаткамі ў I квартале гэтага года спатпалі 0,5 млрд. рублёў. Асабліва ж цяпер цяжка новаўтвораным саюзам — дызайнераў, фотамастакоў, музычных дзеячаў ды інш., бо яны не паспелі назапасіць сабе за савецкім часам вытворчую базу. Мікалай Яроменка падкрэсліў, што 10 творчых саюзаў (апрача пісьменніцкага), Беларускі фонд культуры і Міжнародны цэнтр тэатра аб'ядналіся ў канфедэрацыю дзеля таго, каб бараніць сацыяльныя правы творчых асобаў, а не тыя ці іншыя палітычныя погляды. І вельмі важна было б аб'яднаць нейкім чынам гэтыя намаганні з аналагічнай дзейнасцю Міністэрства культуры і друку, захоўваючы, аднак, аўтаномію канфедэрацыі. Не так даўно адбылася канферэнцыя, дзе канфедэрацыя ў звароце да ўрада РБ запатрабавала, у прыватнасці, распрацаваць Закон аб творчых саюзах (пад гэтым зваротам паставіў подпіс і кіраўнік Саюза пісьменнікаў В.Зуёнак). Далей прамоўца падымаў уцяперашняму ўраду і асабіста таварышу Кебічу за мужнае ратаванне

нашай культуры ад катаклізмаў рынкавай стыхіі, а таксама за матэрыяльную і маральную падтрымку канфедэрацыі.

Затым слова ўзяў галоўны рэдактар часопіса «Маладосць» Генрых Далідовіч, які ўзначальвае раду галоўных рэдактараў літаратурна-мастацкіх выданняў, створаную пры Міністэрстве культуры і друку. Паводле ягонага выступу, беларускія літаратары ва ўсе часы рабілі для нацыянальнага адраджэння больш чым трэба. Так, на апошнім з'ездзе Саюз пісьменнікаў прыняў зварот аб нягэодзе з далучэннем Беларусі да адзінай рублёвай зоны. Між тым, на думку прамоўцы, літаратурна-мастацкім выданням асабліва няма на што наракаць: «Мы адчуваем вялікую падтрымку з боку міністэрства і нашага ўрада». Кніжкі таксама выходзяць больш-менш рэгулярна. Спавод Далідовіч выказаў упэўненасць, што беларуская літаратура ствараецца на высокапрафесійным узроўні, а таму жыве і будзе жыць.

Перад журналістамі выступіў таксама начальнік Упраўлення сродкаў масавай інфармацыі Міністэрства культуры і друку Уладзімір Ламека. Асабліва ўвагу ён надаў мове раённых, гарадскіх і абласных газет: «Няма сэнсу гаварыць пра культуру, не згадваючы праблему мовы». Спавод Ламека заклікаў раённыя ды іншыя перыядыкі пераходзіць цалкам з двухмоўя на беларускую, але засцяргоў ад ужывання «тарашкевіцы», бо яна фаналагічна далёкая ад жывой беларускай гаворкі.

Выступоўцы адказалі таксама на некаторыя пытанні ўдзельнікаў семінара.

Юрась БАБАРЫН.

## ВЕЛІКОДНАЯ ІМПРЭЗА

«Прыгажосць ёсць Бог; творчасць ёсць Бог...» Гэтыя словы Мікалая Рэрыха сталіся эпіграфам «Велікоднай сустрэчы» ў Творчай гасцёўні Інстытута праблем культуры. У гасці да ягоных навукоўцаў і навучнцаў 5 траўня прыйшлі майстры музычных і пластычных відаў мастацтва: Мінскі камерны хор «Kantus», скрыпач Вячаслаў Зяленін, жывапісец Леанід Дударэнка і мастак-кераміст Вольга Чарняк. Азнаёміцца з творамі апошніх можна было яшчэ да пачатку канцэрта. Заслужаны дзеяч мастацтваў Беларусі Леанід Дударэнка выставіў «сцюту» беларускіх пейзажаў, а таксама некалькі палотнаў у іншых жанрах. Ягоныя карціны мне падаліся не столькі прыгожымі, колькі ўтульнымі (фарбы цёплыя, формы мяккія). Напісаныя алеем, яны вельмі нагадваюць акварэль: аказваецца, Дударэнка заўсёды стварае свае палотны без папярэдніх эцюдаў, непасрэдна з натуры, як добрыя старыя імпрэсіяністы. У звароце да глядачоў ён падкрэсліў, што адабраў для гэтай выставы творы «камернага гучання», таксама падзякаваў маладому інстытуту за тое, што не забывае старых мастакоў.

Побач месцілася выстава керамікі Вольгі Чарняк: дэкаратыўныя вазы, пацеркі і рэчы невыгуднага прызначэння (напэўна, ужытковыя мастацтва таксама бывае нефігуратывым). Паводле мастацтвазнаўцы Эмы Грамыка, у гэтых творах адбываецца адкрыццё найстарэйшых эстэтычных формаў — якімі яны, магчыма, былі ў першыя Дні Стварэння свету. Апрацаваная высокім апананнем, гліна ператварылася ў не менш каштоўны матэрыял, чым золата ці дыяменты.

Нарэшце, Іна Пыж, якая бліскава, трэба адзначыць, вяла імпрэзу, запрасіла на імправізаваную сцэну прафесара Беларускай акадэміі музыкі Вячаслава Зяленіна: «Калі канчаецца слова — пачынаецца музыка». Пад акампанемент Ірыны Неўскай маэстра выканаў некалькі твораў Багатырова для скрыпкі і фартэпіяна. Гралі доўга, прыгожа, гіпнатызуючы публіку эмацыянальнымі жэстамі, пацвярджаючы выслоўе: «Камерная

музыка — прытулак тонкіх пачуццяў».

Але найбольшае, напэўна, захапленне ўдзельнікаў сустрэчы выклікаў выступ камернага хору «Kantus», які існуе пры Беларускай таварыстве інвалідаў па зроку. Хору нядаўна споўнілася толькі пяць гадоў, але за гэты час ён набываў на гастролях у многіх еўрапейскіх краінах. Прафесійных калектываў такога кшталту ў свеце яшчэ два (у Балгарыі і Літве). Хор выканаў канцэрт Бартнянскага, урыўкі з Літургіі св. Іаана Залатавуста Шчаглава-Куліковіча ды іншыя творы рэлігійнай тэматыкі. Дырыжыравала Людміла Панчанка (дарэчы, былая вучаніца Зяленіна). Спявалі сакавіта, аднолькава моцна ва ўсіх рэгістрах — ад баса да сапрана. Многія слухачы (дакладней, слухачкі) не маглі стрымаць слёз. На жаль, у Творчай гасцёўні даволі нізкая столь, і таму найпрыгажэйшае спяванне — прынамсі, для мяне — здавалася надта гучным: нібы патанеш у акіяне голасу і грудзям не хапае паветра... І тым не менш, як сказала потым Ліліяна Анцуг (дырэктар Беларускага фонду дапамогі развіццю культуры, які стаў спонсарам сустрэчы): «Мы атрымалі асалоду, якая надойма запамінацца». Фонд стала супрацоўнічае і з інстытутам, і з хорам «Kantus»: на вечарыне дэманстраваліся відэафільм, які фонд зняў пра гэты незвычайны музычны калектыв.

З невялічкай прамовай да ўдзельнікаў і гасцей імпрэзы звярнуўся рэктар Інстытута праблем культуры Уладзімір Скараходаў. Інстытут існуе толькі два з паловай гады, але за гэты час ужо заваяваў пэўны аўтарытэт у колах прафесійных і самадзейных носьбітаў крыжа культуры. У Творчай гасцёўні ўжо адбыліся сустрэчы са Стэфаніяй Станютай, Ігарам Алоўніковым, Сяргеем Законнікавым, музыкам Дзяржаўнага канцэртнага аркестра Беларусі ды іншымі цікавымі людзьмі. І, напэўна, нас чакае яшчэ шмат прыемных сустрэч, бо на развіццё хор «Kantus» сардэчна прасіваў усім арганізатарам і гасцям імпрэзы «Многая лета!»

Юрась БАРЫСЕВІЧ.

## ШТО, ДЗЕ, КАЛІ

● 24 мая ў Омск на Міжнародны фестываль лялечных спектакляў, які будзе праходзіць з 27 мая па 3 чэрвеня, адправіліся артысты Дзяржаўнага тэатра лялек Беларусі. Беларускія ўдзельнікі пакажуць спектакль «Дзед і жораў» паводле твора В.Вольскага.

● 27 мая ў Нацыянальным мастацкім музеі адкрыюцца дзве выставы: «Ікананіс Гомельшчыны XVIII—XX стагоддзяў», у экспазіцыі якой будуць прадстаўлены абразы з фондаў Нацыянальнага музея і Веткаўскага музея народнай творчасці, і «Наўнае мастацтва Беларусі», арганізаваная Беларускамі інстытутам праблем культуры.

● 28 — 29 мая ў Гродне пройдзе фест польскія аматарскія калектывы з розных гарадоў Беларусі. Міністэрства культуры і друку стала фундатарам гэтай культурнай акцыі.

● 28 — 30 мая ў Мінску ў інфармацыйна-культурным цэнтры Савета Міністраў

## НА КАРЫСЦЬ НАРОДАЎ-СУСЕДЗЯЎ

Да канца траўня прадоўжыцца выстава сучаснай польскай кнігі ў Нацыянальнай бібліятэцы Рэспублікі Беларусь.

Больш за тысячу выданняў гістарычнай, дзіцячай, мастацкай, папулярнай літаратуры, што выйшлі ў свет у 1992-1994 гадах, прадстаўлена ў экспазіцыі. Пры-вабляюць маляўнічыя, на высокім паліграфічным узроўні выданыя, маючыя выдатны дызайн альбомы, турыстычныя карты, календары, афішы, выдавецкія планы, іншы інфармацыйны матэрыял.

Наладзілі выставу фонд «Дапамога па-лякам на Усходзе», амбасадар Рэспублікі Польшча на Беларусі, Нацыянальная бібліятэка. У дзень адкрыцця экспазіцыі сюды завіталі прадстаўнікі Міністэрства культуры і друку Беларусі, творчай інтэлігенцыі, народныя дэпутаты, жур-налісты, прысутнічалі госці з Польшчы.

Рэформы, якія набралі абарот у Польшчы ў 1990 годзе, не маглі не адбіцца і на кніжным рынку нашых суседзяў. Там узніклі тысячы прыватных выдавецкіх і кніжных прадпрыемстваў. У дзяржаўнай вытворчасці з'явіўся моцны канкурэнт, у ёй адбыліся вялікія структурныя змены.

На сённяшні дзень на польскім кніжным рынку дзейнічае 2.500 выдавецтваў. Штогод з'яўляецца каля дваццаці тысяч новых назваў, якія паступаюць у тры тысячы кнігарняў краіны.

Выставу сучаснай польскай кнігі ў Мінску можна разглядаць, адзначыла на яе адкрыцці надзвычайны і паўнамоцны пасол Рэспублікі Польшча на Беларусі Эльжбета Смулэк, як прапанову наладжвання кантактаў паміж выдавецтвамі абедзвюх краінаў. Добрае супрацоўніцтва павінна весці не толькі да абмену кнігамі на мове арыгінала, але і да перакладу і выдання польскай літаратуры па-беларуску і беларускай — па-польску.

— Гэтая акцыя — толькі адна з шэрагу запланаваных польскім бокам, — падкрэсліў першы сакратар амбасады Польшчы на Беларусі Марэк Галкоўскі. — Мы ведаем, што нашых кніг не хапае ў вашай краіне. Таму мы вырашылі, так бы мовіць, заппоўніць гэты вакуум. Шукаем спонсараў, якія б дапамаглі ажыццявіць нашы задумы. На нашу прапанову адгукнуўся фонд «Да-памога палякам на Усходзе», ён закупіў на сем тысяч долараў літаратуры і вырашыў падарыць польскія выданні апошняга часу беларусам. Пасля закрыцця выставы гэтыя кнігі папоўняць фонд Нацыянальнай

бібліятэкі Рэспублікі Беларусь. Чаму ме-навіта сюды паступілі літаратура? Таму што самую вялікую бібліятэку наведваюць прад-стаўнікі ўсіх нацыянальнасцяў, што жывуць на Беларусі, у тым ліку і палякі. Так што карысць ад знаёмства з сучаснай польскай кнігай будзе для ўсіх. У далейшым мяркуюем фармаваць бібліятэку Саюза палякаў на Беларусі, садзейнічаць папаўненню нашымі выданнямі іншых фондаў.

Вялікую дапамогу ў наладжванні вы-ставы аказалі кіраўнік фонду Анджэй Краўчык, старшыня рады фонду «Дапамога палякам на Усходзе» Ян Маліцкі, яго памочніца Інга Катаньска, дырэктар Нацы-янальнай бібліятэкі Польшчы прафесар Адам Манікоўскі, старшыня Польскай кніжнай палаты Гжэгош Багута.

Добрасуседскай акцыяй назваў ар-ганізацыю выставы і далейшую перадачу кніг беларускаму боку міністр культуры і друку Беларусі Анатоль Бутэвіч.

— Мы таксама шмат робім і няма-ла ўжо зрабілі, — раскажаў ён карэспандэнту «Культуры», — дзеля ўсталявання культур-ных стасункаў з суседзямі і падтрымкі беларусаў, якія жывуць у гэтых і іншых краінах. У пазамінулым і мінулым гадах перадалі нашу літаратуру ў Беласток, музей у Гайнаўцы, Варшаўскі ўніверсітэт на ка-федру беларускай філалогіі.

Апроч таго, былое Міністэрства інфармацыі сфармавала бібліятэчку белару-скай літаратуры ў Кішынёве. Не так даўно мы перадалі амаль тысячу тамоў у Шаль-чынінскі, дзе ствараецца беларуская бібліятэка, рыхтуецца да адкрыцця такой самай у Вільнюсе. Сёлета паступіла наша літаратура ў вільнюскую беларускую шко-лу-ліцэй. У гэтым месяцы беларусы Латвіі атрымалі аўдыёапаратуру, відэакасеты і іншую неабходную тэхніку. Такія кантакты — нармальныя і добрыя з'ява.

Культура не можа быць абмежаваная межамі і пагранічнымі слупамі. Калі адбы-ваюцца нармальныя міждзяржаўныя працэ-сы, то тады багаці культуры служаць не аднаму народу, а народам. Трэба зазначыць, што сувязі ў гэтым накірунку паміж Бела-руссю і Польшчай папярэдняе і паглыб-ляюцца. Сёлета Міністэрства культуры і друку нашай краіны і Міністэрства культуры Польшчы распрацоўваюць дагавор аб супра-цоўніцтве на бліжэйшыя два гады. Так і павінна быць паміж добрымі суседзямі.

Наталія КІРПІЧЭНКАВА.

## МУЗЫКА НА БЕЛАРУСКІЯ СЛОВА

12 траўня ў Доме літаратара адбыўся аўтарскі канцэрт кампазітара Алега Чырку-на «Мой родны край». Пачаўся ён з шэрагу песняў на патрыятычную тэматыку, якія выканаў узорны дзіцячы хор «Дружба» СШ N1. Прагучалі песні на вершы Н.Загорскай, С.Панізіна, В.Жуковіча ды іншых бела-рускіх паэтаў. Найпрыгажэйшай з іх асабіста мне падаўся вальс «Родны горад» на словы В.Іпатавай. Запомнілася таксама песня «Дзеці Еўропы» на словы Л.Дайнэкі, якую нават можна было б запрапанаваць на конкурс дзяржаўных гімнаў.

Вельмі цікава глядзеліся ўрыўкі з оперы «Хфірменная казка» (лібрэта Я.Іўковіча, пастаноўка С.Палякоўскай): дзяўчынкі спявалі і танцавалі ў ролях ліскі, вароны, коткі, вавёрак ды іншых на-сельнікаў беларускага лесу. Шкада толькі, што ўвесь канцэрт адбываўся пад фар-тэпіяна: у іншай аранжыроўцы і харэа-графіі атрымалася б выдатны мюзікл або рок-опера. Тое ж самае можна сказаць пра ўрыўкі са спектакля-казкі «Бег-Бай», якія паказаў драматычны тэатр-студыя Рэспубліканскага цэнтру эстэтычнага вы-хавання дзяцей (СШ N37). Дарэчы, ме-навіта гэты нумар — пра складаныя ўзаемаадносіны паміж дзяўчынкамі і ляль-камі — найбольш спадабаўся глядачам (лібрэта У.Іскрыка, пастаноўка Р.Ба-равіка). Добрых словаў заслугоўваюць і выступленні асатніх удзельнікаў вечарыны — вакальнага гуртка школы мастацтваў і хору «Аблачынка» СШ N43.

Паст Сяргей Панізіна, які веў вечары-ну, падкрэсліў, што для дзяцей у нас пішуць музыку толькі некалькі чалавек, і Алег Чыркун — магчыма, найталенавіцейшы з іх. Для нацыянальнага адраджэння вельмі важна, каб лепшыя кампазітары супра-цоўнічалі з паэтамі, дапамагалі праз песню, оперу, мюзікл распаўсюдзіць родную мову ў народе. І таму зусім не выпадкова, што Алег Чыркун вылучаны на атрыманне Дзяр-жаўнай прэміі Рэспублікі Беларусь.

Наш кар.

## ШЛЯХАМ АДРАДЖЭННЯ

Днямі ў Нацыянальнай бібліятэцы Бе-ларусі з удзелам навуковай і творчай інтэлігенцыі адбылася прэзентацыя кніг вы-давецтва «Бацькаўшчына». Яе адкрыла ды-рэктар бібліятэкі Галіна Алейнік. Вяла прэзентацыю супрацоўніца Людміла Рабок. Першым выступіў пісьменнік Яўген Лецка, кіраўнік выдавецкага Цэнтру «Баць-каўшчына». Ён ахарактарызаваў новыя кнігі Паўлы Урбана «Да пытання этнічнай пры-належнасці старажытных літваўцаў» і Міколы Ермаловіча «Старажытная Беларусь. Віленскі перыяд», пазнаёміў прысутных з планам выдавецтва на бліжэйшы час.

Ім ужо падрыхтаваны да выдання навуковыя працы гісторыкаў — Яўгена Калубовіча «На крыжовай дарозе» і Льва Мірачыцкага «Светлым ценем Адама Міцкевіча. Эміграцыя з Наваградчыны», зборнік вершаваных твораў Алеся Салаўя «Нятуская краса» (эмігранцкага паэта, які жыў у Аўстраліі), мемуары беларускага святара Язэпа Германовіча «Масква — Кітай — Сібір», «Беларускі народны соннік», складзены фалькларыстам Уладзімірам Васілевічам, кнігу «Жывое мінулае, або Афарызмы вечнага Рыма», якая змяшчае прыказкі і прымаўкі старажытнага народа і дзяржавы, выслоўі палітычных дзеячаў, гісторыкаў і філосафаў, пісьменнікаў і паэтаў далёкай эпохі.

У перспектыве выдавецкага Цэнтру «Бацькаўшчына» перавыданне навуковай працы Паўлы Урбана «У святле гістарычных фактаў», якая ўбачыла свет на эміграцыі ў 1972 г. (Мюнхен — Нью-Ёрк), як адказ на прапагандысцкую брашуру Л.Абэцэдарскага «У святле неабвержных фактаў» (Мінск, 1969, выданне «Голаса Радзімы»).

У прэзентацыі новых кніг прынялі ўдзел народны паэт Беларусі Ніл Глэвіч, гісторык Мікола Ермаловіч, старшыня клуба «Спад-чына» Анатоль Белы, паэт Яўген Гучок, былы выдавецкі працаўнік Якуб Якубовіч, які падзяліліся ўражаннямі аб выданнях і выказалі шчырую падзяку аўтарам, а так-сама выдавецкаму цэнтру «Бацькаўшчына» аб клопатах духоўных сынцоў і дачок Бела-русі на шляхах яе Адраджэння.

Віцэнт БОР.



# ДЭМАКРАТЫЯ?.. КАМУ ЯНА ПАТРЭБНА?

Магчыма, гэты кангрэс трэба было праводзіць два гады таму, калі ўжо з'явіліся яўныя прыкметы спынення рэформаў у Беларусі, стагнацыі ў яе эканоміцы і грамадстве. І ўсё мацней стала вымалёўвацца тое, што мы ясна бачым цяпер: рэзкі наступ сіл рэакцыі на дэмакратыю, асобу, нацыю.

Менавіта аб гэтым гаварыў на Міжнародным кангрэсе ў абарону дэмакратыі і культуры «Пост-таталітарнае грамадства: асоба і нацыя» народны пісьменнік Беларусі Васіль Быкаў, чые словы мы паставілі ў загалавак. Гаварыў ён са страснасцю і рэзкасцю чалавека, які сваім жыццём даказаў, што чалавек можа і павінен змагацца за свабоду Слова, Веравызнання, Асобы.

Сапраўды, свет, у якім мы жылі больш за 70 гадоў, быў нейкім нібыта прывідным, ілюзорным, алагічным. Але, як ні дзіўна, мы прывыклі да гэтага дзіўнага, страшнага, выродлівага свету, прыстасаваліся да яго і нават прывыклі да надзеі — вечнай надзеі на светлае будучае, якое чакае нас далёка за гарызонтам.

Кангрэс паспрабаваў даследаваць як феномен грамадскай, агульнай свядомасці, так і феномен асобы, якая прывыкла жыць хаця і не надта заможна, але ж мець заўсёдняе, хаця і вельмі: сціплае карыцця, а да дзяржавы адносіцца як да нечага вечнага, што хаця і прыгнятае, але затое і корміць. Хаця сам «сацыялізм з чалавечым тварам» нібыта і быў даследаваны, аказалася, што не было ўлічана яго смяротнае ўздзеянне на чалавечую псіхіку, што з такой трагічнай паслядоўнасцю адкрываецца нам цяпер год за годам.

На кангрэсе прысутнічала няшмат пісьменнікаў, вучоных і грамадскіх дзеячаў, але іх смела можна назваць лепшай, найбольш нацыянальна свядомай часткай беларускай інтэлігенцыі, якая заўсёды прытрымлівалася высокіх ідэалаў свабоды і незалежнасці Беларусі. Сярод іх — прэзідэнт беларускага ПЭН-цэнтра народны паэт Беларусі Рыгор Барадулін і народны пісьменнік Васіль Быкаў, акадэмік Віктар Каваленка, прафесар Адам Мальдзіс, паэты Сяргей Закоўнік, Алег Лойка, Анатоль Вярцінскі, Уладзімір Някляеў, наш славуці філосаф Уладзімір Конан і іншыя. У кангрэсе таксама прынялі ўдзел замежныя госці: спадары Янка Запруднік, Вітаўт Кіпель, юрыстка Вольга Помар з ЗША, Валянцін Аскоцкі і Юрый Сураўцаў з Расіі, Яцэк Бахоньскі з Польшчы, а таксама госці з Літвы, Латвіі, Германіі, Чэхіі, Украіны.

Магчыма, словы Васіля Быкава падаюцца занадта рэзкімі, калі ён характарызуе нашу сучаснасць, але з ім немагчыма не згадзіцца: «Эканоміка ў руінах, суверэннасць прададзена, дэмакратыя не адбылася. Камуністычны монстр пасля нядоўгага ўік-энду прыступіў да сваёй рутынай працы. Ён — усё ў тым жа абліччы. Хіба што зараз замест пяціканцовай зоркі ягоны лоб упрыгожвае праваслаўны крыж. Зорка разам з партбілетамі схавана ў запас. Мінутыя справы бласлаўляе трохпалосны сцяг і святая Пагоня...»

Пытанні, якія закраналі ўдзельнікі кангрэсу, дазволілі па-новаму адчуць многія праблемы і цяжасці нашага жыцця. І перш за ўсё — ролю пісьменніка ў грамадстве, які, як ніякая іншая асоба, павінен не толькі сам адказваць за сябе, але і браць на сябе адказнасць за ўсіх. Так было заўсёды. Бо менавіта пісьменнікі захоўваюць і развіваюць аснову нацыі — нацыянальную мову. Як казаў Рыгор Барадулін, «... тады, калі ў чырвонай імперыі, як заўсёды, ударнымі тэмпамі вынішчалася ўсё нацыянальнае, на беларускіх пісьменнікаў легла адказнасць захаваць мову — аснову нацыі і магчымай будучай дзяржавы. Ададу след агаварыцца, што гэта хутчэй ад усяго была дазволена адказнасць, вымушаны давол з боку манапольнай партыі камуністаў. Давалася амплітуда смеласці, якая рэгулявалася жорстка.

Літаратура, як і ўся культура, мусіла быць нацыянальнай па форме і сацыялістычнай па змесце. Напрыклад, на пляшчы з белавежскай горкай беларускі арнамент нясмела нагадваў нацыянальную прыналежнасць інтэрнацыянальнага напою. У дадзеным выпадку змест урэшце вырашаў усё.

... Цяпер фармальна няма імперыі, фармальна Беларусь незалежная дзяржава, фармальна пісьменнік можа быць вольны. Ды вольны ён перш за ўсё ад сродкаў існавання, ад магчымасці друкавацца і выдавацца. Старая структуры пад новымі шыльдамі тузаць зашмат на шыі беларускай мовы. Па-ранейшаму адчуваецца сумна вядомае: «язык партыі — руский язык». Нашая мова адразу не можа скінуць з сябе магільную пліту вагою ў два стагоддзі. Беларуская літаратура



крычыць, але яе не чуюць уладарымы, бо яны гадаваны таталітарнага рэжыму, яны так званыя інтэрнацыяналісты. І беларускія пісьменнікі ў сваёй дзяржаве як пасынкi ці як байструкі».

І гэта становішча зразумела, бо, як падкрэсліў Адам Мальдзіс у сваім дакладзе, «... У сённяшняй Беларусі узнікла унікальнае ў Еўропе становішча: асноўнае, карэннае насельніцтва краіны, якое складае 80 працэнтаў усіх грамадзян, падзелена на дзве няроўныя часткі. Яны заўважаюцца адразу нават недасведчанымі вочамі і слыхам — дастаткова прайсці па вуліцах Мінска, зайсці ва ўстановы і кнігарні ці паслухаць трансляцыю выступленняў беларускіх парламентарыяў. Большая, дэнацыяналізаваная частка беларускага насельніцтва абыхава адносіцца да свайго генетычнага паходжання, саромеецца яго, а то і актыўна супрацістаіць яму, вынішчае яго, абываючы нацыяналізмам, нацыянал-фашызмам і ўсялякімі іншымі словамі, якія выклікаюць і жах, і страх у недасведчаных жыхароў заходнеўрапейскіх краін. Меншая ж частка адстойвае права свайго народа «людзьмі звацца», абараняе нацыянальны інтарэсы».

Пытанне, што найперш: правы чалавека ці правы нацыі — вельмі няпростое, і на гэтую тэму разважалі і Валянцін Аскоцкі, і Юрый Сураўцаў. Апошні казаў аб неаімперскіх тэндэнцыях Расіі ў адносінах да суверэнных краін, што ўваходзілі ў былы Савецкі Саюз... Гэтыя тэндэнцыі моцна непакояць тых расійскіх інтэлігентаў, якія не спалучаюць імя імяне да дэмакратыі з велікарускім шавінізмам. Ён затрымаўся на «феномене Валянціна Распуціна» — таленавітага пісьменніка, які даў свету вобразы людзей, што супрацьстаялі догме савецкай ідэалогіі, а сёння выступае ў саюзе з генералам КДБ Сцерлігавым і генералам рускіх фашыстаў Альбертам Макашовым. Аб правах асобы і сувязі гэтых правоў з нацыянальнай самас-

вядомасцю добра казаў намеснік старшыні Камісіі Вярхоўнага Савета па галаснасці, правах чалавека і сродках масавай інфармацыі паэт Анатоль Вярцінскі: «... І ўвогуле — ці існуюць правы чалавека ў адрыве ад правоў нацыі? Права нацыі на самавызначэнне, існаванне і свабоднае развіццё, як і права чалавека на жыццё, свабоду, уласнасць і супраціўленне насіллю, маюць натуральнае паходжанне. Яны ўзаемаабумованы і таму сацыяльна несупрацьпаставімыя. Прырода не ведае чалавека безнацыянальнага. Чалавек — мера рэчаў, як казалі старажытныя, сэнс і цэнтр прыцягнення ўсіх грамадскіх адносін. Як носьбіт уласцівасцей і вартасцей роднай нацыі, ён мімаволі выступае ў ролі звязальнага звяна нацыянальных зносін у быту і на вытворчасці, у міжнацыянальных дачыненнях у цэ-

лым. Бо правы чалавека таксама натуральна ўключаюць права на родную мову, культуру, традыцыі, на этнічную саматоенасць».

Нацыянальная годнасць — пачуццё свабоднага чалавека, бо адчувальнае перш за ўсё ў зносінах і параўнанні з годнасцю роўных па правах людзей другой нацыянальнасці. Правы чалавека заўсёды знаходзяцца пад пагрозай ва ўмовах несвабоды любой нацыі: як той, з якой ён звязаны фактам свайго нараджэння і станаўлення, так і той, з прадстаўнікамі якой у яго адбываецца пастаяннае сумоўе. Павага правоў нацыі ёсць фактар, які сцвярджае правы чалавека. Супрацьпастаўляць правы чалавека і правы нацыі — тое самае, што супрацьпастаўляць асобнае дрэва лесу. Добра дрэву — добра лесу і наадварот: дрэнна кожнаму асобнаму дрэву, калі дрэнна ўсяму лесу».

Карнеліус Платзіс, прэзідэнт Літоўскага ПЭН-цэнтра, працягваючы размову аб правах чалавека, заявіў: «Мы не можам дамагчыся поспеху ў стварэнні адкрытага грамадства, прымушаючы каго-небудзь: асобу ці нацыю. Мы вымушаны прайсці праз іх самавызначэнне і таксама праз гарантыі правоў чалавека для іх абедзвюх. І толькі тады асабістая і нацыянальная напружанасць знікнуць, і раней ці пазней кожны зразуме, што дастаткова пажыў у закрытай зоне. Кожнае грамадства і, у першую чаргу, асоба патрабуюць нармальнага чалавечага жыцця, і толькі частка людзей хоча спачатку ўтрымаць свае ідэі. Адкрытае грамадства дае магчымасць кожнаму здзейсніць свае жаданні і нікому не дазваляе навязваць свае ідэі і каштоўнасці іншым».

А Алег Лойка, у сваю чаргу, паглыбіў тэму развагаў аб месцы паэта ў грамадстве, бо сённяшняе пазіцыя творцы ўсё ж многае вырашае, і да яго, нягледзячы на вонкавую абыхаваць уладаў, усё ж прыслухоўваюцца ў грамадстве. Сведчанне таму — нядаўна прыняты на з'ездзе

пісьменнікаў «Зварот да народа», палажэнні якога амаль цалкам адпавядаюць агульнаму пафасу канферэнцыі і які, як гэта ні шкада, не надрукавалі многія, нават быццам бы прагрэсіўныя газеты. Дарэчы, журналіст Алесь Мікалайчанка гаварыў аб пераследах журналістаў і аб тым, што «саўмінаўская рука» надта ж адчуваецца ў беларускай журналістыцы... Дык вось Алег Лойка, як заўсёды тэмпераментна, заявіў аб месцы і прызначэнні Паэта: «... А час наш, пост-таталітарны час наш, ён жа бурлівы, хмарны, хмарны!.. І як не ўспываць у ім зноў пытанню, звязанаму з тым, кім быць, кім не быць паэту? Дык паэтам быць яму, паэту, і ці быць грамадзянінам? Вядома ж, грамадзянінам быць, але гэта не значыць, што паэтам ён можа і не быць, бо яму, каб быць грамадзянінам, трэба быць найперш паэтам. Паэт вышэй грамадзяніна! Паэту, асобе, таленту перш за ўсё належыць свабода. Без свабоды паэта, чалавека няма сапраўднага грамадзяніна ў царстве паэзіі, і ў рэспубліцы паэзіі, і ў грамадстве наогул. Элітарнасць паэта, яна ад спецыфікі паэзіі, ад яе грамадзянскага народна-дэмакратычнага прызначэння. Ніякі яна не індывідуалізм, ніякі не нарцысізм, ніякі не арыстакратызм! І не партыя гэта — тое, што можна назваць элітарызм паэтаў у іх аднасці. Бо партыя — гэта частка чагосьці, гэта партыкулярнасць, якая імкнецца штосьці аб'ядноўваць. Элітарызм паэтаў у іх аднасці — гэта элітарызм непартыкулярнага агулу, гэта элітарызм па сутнасці сваёй самы дэмакратычны, самы народны».

Аднак у апошнія гады варожа да беларускага Адраджэння прэса зрабіла тых, хто дбае пра свой народ і зямлю, хто рупіцца на ніве беларускай культуры, ворагамі культуры ўвогуле, якія нібыта замкнуліся ў вузка нацыянальных рамках. Сведчаннем таму — ганебныя па сваёй сутнасці выступленні ў «Народнай газеце» дэпутата Сарокіна, які, як і многія іншыя з кагорты старых бальшавікоў, абрушваецца на паэта Ніла Гілевіча і беларускіх інтэлігентаў, страшна жывапісуючы былы камуністычны рай, дзе для беларускай мовы была створана паказальная рэзервацыя. Аб гэтым усхваляні, як аб сіндроме так званай «ружовай свядомасці», гаварыла Вольга Іпатава: «... Гэты сіндром неверагодна ўзрастае ў так званыя «смутныя часы», калі ад чалавека патрабуюцца амаль недаступная для яго ўзроўню разважлівасць і ўменне аналізаваць, прыцягваючы да аналізу факты гісторыі і сучаснай палітыкі. Прасцей адшукаць ворага, вінаватага ва ўсім. Адным з такіх міфічных ворагаў сталі «дэмакраты». На Беларусі гэтае слова вымаўляецца цяпер гэтак жа, як некалі вымаўлялася «фашызм». Парадаксальнасць жа становішча ў тым, што калі ў Расіі пэўная частка дэмакратычных сіл займае ўладныя пасады, на Беларусі існуе поўнае ўладаранне пракамуністычных сіл».

Кангрэс прыняў шэраг заяў і дэкларацый, сярод якіх рэзалюцыя аб стварэнні Фонду дапамогі пісьменнікам і журналістам імя Алесі Адамовіча пры Беларускім ПЭН-цэнтры, куды адной з першых зрабіла свой унёсак і газета «Культура». Галоўнае ж, што дэмакратычныя сілы ўсё больш выразна разумеюць, як сказаў Вячаслаў Рагойша, што «суверэнізацыя Беларусі — працэс неабарачальны. Аднак тэмпы нацыянальнай дзяржавытворчасці, яе характар, сутнасць, працягласць будуць залежаць ад многіх чынінікаў. У тым ліку — і ад грамадскай актыўнасці рэспубліканскай творчай інтэлігенцыі, што, на жаль, у сваёй пераважнай большасці пазіцыі сваіх не выявіла».

Ягор Фядзюшын,  
наш спец. кар.

На здымку: Васіль Быкаў і Валянцін Аскоцкі (Расія).

Фота Яўгена Коктыша.



## РАСКАДРОЎКА

## УВАГА: ЗАРАЗ ВЫЛЕЦІЦЬ ПТУШАЧКА!

У рубрыцы «Раскадроўка» мы працягваем дыскусію пра сучаснае беларускае кінамастацтва. Папярэднія матэрыялы, прысвечаныя гэтай праблеме, былі надрукаваны ў NN 13,14,18 «Культуры».

Ці існуе сёння беларускае кіно? Пытанне, на якое наўрад ці зможа хоць хто-небудзь адказаць. Яно быццам бы існуе, але ніхто яго не бачыць. На праспекце Скарыны ў Мінску ёсць будынак з шыльдаю «Беларусьфільм». Раз яна вісіць, значыць, пакуль што і памяшканнямі на аўкцыёне не гандлявалі. Але па калідорах швэндаюцца розныя там фірмачы, кідаючы вокам на запаветныя пакоі пад будучыя офісы, канторы, крамы.

У адным з кабінетаў параскіданыя рэшткі разгромленага, знішчанага музея беларускага кіно — мастацтва, што мела багатую гісторыю. З 1924 па 1991 год нацыянальным кінематографам на працягу вялізарнага мастацкага здабытку, значэнне якіх у духоўным жыцці нашага народа цяжка пераацаніць. Асабліва плённымі былі 50 — 60-я гады. Гэта быў час росквіту нашага кіно. На розных міжнародных фестывалях стужкі «Беларусьфільма» атрымлівалі прэстыжныя ўзнагароды. Да прыкладу, карціна «Дзяўчынка шукае бацьку» была ўшанавана прызамі ў Аргенціне і Італіі, «Іван Макаравіч» — у Італіі. Фільм «Альпійская балада» з вялікім поспехам абышоў экраны шматлікіх краін свету, а ў Індыі ў сувязі з яго паказам нават наладзілі спецыяльны фестываль беларускага кіно. На студыю ішлі сотні лістоў ад удзячных глядачоў. Хіба гэта не ацэнка творчай працы майстроў? Між іншым, большасць з лепшых стужак таго часу была створана ў вельмі складаных умовах, у не найлепшым чынам прыстасаваным памяшканні былога касцёла, дзе тады размяшчалася кінастудыя.

У 1960 годзе беларускія кінематографісты атрымалі новую, цудоўна абсталяваную студыю, хоць умовы для творчай працы былі далёкімі ад ідэальных. Безумоўна, на шляху творчых пошукаў было шмат перашкодаў і забаронаў, але не толькі і не столькі ідэалагічнага характару. Найперш існавалі заслоны для непрафесійных карцін. Добрыя ж, вартыя ўвагі шырокага глядача, выходзілі на экраны, яны добра

рэкламаваліся, а іх стваральнікі атрымлівалі званні, ордэны, медалі, розныя прызны, прэміі.

Такая атмасфера, што склалася ў беларускім кіно, не задавальняла некаторых майстроў. Ім мроілася поўная свабода: што хачу, тое і раблю! Не выпадкова кінастудыя, Дом кіно на нейкі час ператвараліся ў дыскусійныя клубы з удзелам дзеячаў Беларускага народнага фронту. Гучалі палымныя прамовы і заклікі ламаць усё, што звязана з таталітарным рэжымам. А ў адказ — апладысменты, апладысменты! Вось яна — доўгачаканая свабода! І якія цудоўныя перспектывы вымалёўваліся: дзяржава будзе абсыпаць кінематографістаў грашовым дажджом, а яны будуць тварыць тое, што іх душа пажадае! Мары марамі, але жыццё часцей за ўсё ўносіць у іх істотныя карэкцыі.

Пра грошы размову павядзем крыху ніжэй. Зараз пра вынікі доўгачаканай «свабоды». Асабліва рухлівыя «рэфарматары» паднатужыліся і сапраўды разнеслі ўшчэнт беларускае мастацтва. А што стварылі? Асобным «творцам», напэўна, здавалася, што калі яны здадуць свае партыйныя білеты і памяняюць плюсы на мінусы, дык адразу ж з'явіцца шэдэўры. І дзе ж яны? Вось ужо мінула некалькі гадоў, а беларускае мастацтва ператварылася ў неўрадлівае поле. Не з'явілася ніводнага больш-менш прыкметнага твора. Жыццё ж працягваецца, асобныя фільмы здымаюцца, а нашы кінематографісты час ад часу засвечваюцца на рознага кшталту фестывалях. З кімсьці яны цалуюцца, абдымаюцца, ім доўраць кветкі і прызны, але хто, акрамя журы, бачыў іх «шэдэўры», хто пачуў хоць адно новае імя рэжысёра, апэратара, акцёра — узыходзячых «зорак»?

Сёння на кінастудыі «Беларусьфільм» кіруюць новыя людзі, якія пазначылі праграму рэарганізацыі кінавытворчасці. Мяркую, замест студый стварыць нейкі трэст або нават сіндыкат, значна абнавіць састарэлую матэрыяльную базу і шмат іншага зрабіць.

Неблагія планы, але дзе дзеля іх увасаблення знайсці адпаведныя велізарныя сродкі? Новыя кіраўнікі спадзяюцца на дапамогу нейкай амерыканскай асацыяцыі, але не так ужо цяжка здагадацца, што калі гэтая асацыяцыя і расквашыцца, то будзе яна найперш дбаць пра свае інтарэсы, а не пра развіццё беларускага мастацтва.

Натуральна, асноўныя спадзяванні беларускія кінематографісты ўскладаюць усё ж на свой урад, які згодна з праграмай развіцця нацыянальнай культуры паабяцаў у гэтым годзе выдзельці студый сродкі на пастаноўку некалькіх мастацкіх і з дзесятка дакументальных фільмаў. Па сённяшнім часе гэта шалёныя грошы, адшукаць іх ураду будзе нялёгка, але калі абяцанне дадзена, то, напэўна, яно будзе выканана. Здавалася б, цяпер кінематографісты могуць спаць спакойна. Але, вось бяда, тут ёсць гэтак адно «але»... Калі ўрад усё-такі дасць студыі абяцаныя грошы, то гэта будзе тое самае, што іх выкінуць на сметнік. У чым тут справа? А ў тым, што нават калі новыя фільмы будуць супершэдэўрамі, іх усё адно не будзе дзе і каму паказваць.

Існуюць дзве магутныя сістэмы, якія паасобку не могуць жыць — кінематограф і пракат. Першы стварае фільмы і прадае іх другому. Той жа паказвае іх глядачам, пры гэтым мусіць не толькі акупіць кошт фільмаў, эксплуатацыйныя выдаткі на ўтрыманне кінатэатраў, але яшчэ і атрымаць пэўны прыбытак.

Агульнавядома, што толькі пры існаванні магутнага савецкага кінапракату маглі спакойна працаваць такія стратныя кінастудыі, як Літоўская, Латышская, Эстонская, Малдаўская, Таджыкская, Армянская і іншы. У большасці выпадкаў мастацкі ўзровень фільмаў, створаных на гэтых кінастудыях, быў невысокі, і яны не карысталіся поспехам у глядачоў. Але нават у выпадку, калі які-небудзь з гэтых фільмаў быў паказаны хоць на адным сеансе у кожным горадзе былога СССР, то ён сябе ўжо акупляў. Зусім заканамерна, што зараз, калі разваліўся ўсесаюзны пракат, амаль усе саюзныя кінематографіі спынілі сваё існаванне, як, дарэчы, і кінематографіі ў былых краінах сацыялістычнай садружнасці: у Польшчы, Балгарыі, Румыніі, Чэхіі, Венгрыі. Кінавытворчасць захавалася толькі ў Расіі, але і яна дыхае на ладан. Яшчэ пяць-дзесяць гадоў таму на «Масфільме» стваралася да 70 мастацкіх фільмаў, цяпер...

4 — 5. Каментар, здаецца, не патрабуецца.

Няма сакрэту, што сёння былыя савецкія пракат кантралююць амерыканскія бізнесмены і айчынная мафія, атрымліваючы вялікія прыбыткі. Ужо зараз экраны краінаў СНД на 98 працэнтаў запоўнены амерыканскай кінамакулатурай, а ў бліжэйшы час, мяркую, гэтая лічба павялічыцца да 100 працэнтаў. Такі ж стан і ў кінапракце Беларусі. Дык дзе і каму будуць паказваць свае фільмы нашыя кінематографісты? Ім няма нават доступу на нацыянальнае тэлебачанне. Куды ўжо далей?..

Дык ці ёсць хоць якое-небудзь выйсце з такога стану? Ёсць. Каб у гэтым пераконацца, дастаткова ўспомніць некаторыя старонкі гісторыі савецкага кіно.

У 20-я і 30-я гады амаль ва ўсіх еўрапейскіх краінах існавалі свае нацыянальныя кінематографіі, якія стваралі значную колькасць фільмаў. Але пасля вайны Галівуд накінуў на шыі еўрапейскіх кінематографіі сваю пяццю і амаль што задушыў іх. Самастойнасць змаглі захаваць толькі італьянцы і французы. Якім чынам? Гэты вопыт карысна ўспомніць сёння і нам. Змагаючыся за эканамічную самастойнасць, урады Італіі і Францыі строга абмежавалі паказ у сваіх краінах замежных фільмаў: іх колькасць не магла пераўзыходзіць 15 працэнтаў, пры гэтым яны абкладваліся такім высокім падаткам, што пракат закупляў толькі сапраўды выдатныя карціны, якія да таго ж гарантавалі высокія зборы. Сваім жа кінематографіям урады аказвалі ўсебаковую дапамогу: рэзкае зніжэнне падаткаў з кінастудый, буйныя датацыі і да т.п. Была таксама арганізавана шырокая сетка спецыяльных камітэтаў у абарону нацыянальнага кіно, якія праз кінаклубы вялі сярод насельніцтва шырокую прапаганду айчынных фільмаў. Усё гэта спарадзіла ў пасляваенных Італіі і Францыі сапраўдны кінематографічны «бум», звязаны з імёнамі рэжысёраў Дэ Сіка, Раселіні, Вісконці, Дэ Санціса, П.Жэрмі, Л.Дзампы, Ф.Феліні (Італія); М.Карне, Ле-Шануа, Р.Клера, А.Каюта, К.Жака, Л.Дакена, Ж.Дзювіўе (Францыя). А якіх вялікіх акцёраў далі свету гэтыя краіны — А.Маньяні, Д.Лалабрыджыда, С.Ларэн, М.Мастраяні, К.Кардынале, А.Сордзі, Ж.Філіп, Ж.Габэн, Бурвіль, Б.Бардо, А.Дэлон... Спіс далёка не поўны.

На жаль, гэты кінарэнесанс у Італіі і Францыі працягаўся нядоўга, і ўжо на мяжы 60 — 70-х гадоў амерыканскія

## ВАСІЛЬ ПІЧУЛ: «КАЛІ Ж ЛЮДЗІ ЗРАЗУМЕЮЦЬ, ШТО СУСТРЭЧА З КЛІНТАНАМ — НЕ САМАЯ ВЯЛІКАЯ РАДАСЦЬ?»

Ці застаўся б зусім нядаўна без працы рэжысёр, фільм якога збіраў мільёны глядачоў?

Пытанне, вядома, рытарычнае. Безумоўна поспех «Маленькай Веры» ў пракце, мора публікацый у прэсе, мяхі лістоў зрабілі Васіля Пічула знакамітым, наступныя яго работы — жаданымі, а цяпер ужо і доўгачаканымі. Але прайшло больш за год з таго часу, як адбылася прэ'ера апошняга фільма рэжысёра «Мара ідыёта» паводле рамана Ільфа і Пятрова «Залатое цяла».

— Нядаўна прачытала ў «Курантах», што Вы збіраецеся здымаць серыю канцэртаў, з якімі Сяргей Крылоў і ягоная каманда паедуць па краіне.

— Я «Куранты» не чытаю. Ды і Сяргук не паспеў мне дакладзіць аб грандыёзным праекце. Але паколькі ўсе акцёры, што здымаліся ў мяне, робяцца членамі маёй сям'і, амаль сваякамі, а Сержука я проста палюбіў за тых два доўгія гады, то калі шэсце ягоных канцэртаў адбудзецца, — я буду гэта здымаць.

— Іншыя перспектывы ў пакуль што няма?

— Калі я знайду надзвычай удалы

сцэнары, здыму выдатны фільм. Цяпер, акрамя мастацкай вартасці, сцэнары павінен валодаць шэрагам неацанімых якасцей: быць танным, дагаджаць інтарэсам людзей, якія ходзяць яшчэ ў кінатэатры, і даць карціне шанец трапіць у замежны пракат, інакш не вернуцца выдаткаваных грошы.

— Значыць, чым далей, тым меней «свабоды творчасці»?

— Чаму? Мяне ніхто не прымушае займацца пошукамі ўніверсальнай рэчы, я раблю гэта па асабістай ініцыятыве. Кіно ўвогуле складаецца з паўсюдных камп'рамасаў. Зараз іх болей і яны больш жорсткія. Некалі, шчыра кажучы, мне было ўсё роўна, выйдзе або не выйдзе на экран «Маленькая Вера», у маім рэжысёрскім лёсе гэта нічога не мяняла. Цяпер за кожным фільмам стаяць вялікія грошы і шэраг абставін, звязаных з гэтым. А гэта ўжо сур'ёзна.

— Але чаканне можа працягвацца і год, і два, і...

— Мне не хочацца так думаць, гэта вельмі бязлітасна.

— Ільф і Пятроў называлі свайго героя Вялікім Камбінатарам. Здавалася, сёння прыйшоў час Астапа Бэндэра. Чаму ў Вашым фільме ён атрымаўся такім сумным?

— З самага пачатку я вырашыў адсыці ад распаўсюджанага вобраза, што стаў ідэалам для многіх людзей, якім пашанца-

вала дабіцца вялікіх поспехаў. Ва ўсіх кім разе, глыбока ў душы шмат хто намагаецца быць падобным на яго.

Прынцыповы канфлікт паміж мной і прыхільнікамі рамана, якія рэзка не прынялі фільм, у тым, што звярнуўшыся да адзінага капіталістычнага твора, які стварылі за гады сацыялістычнай улады, мы зрабілі стужку антыкапіталістычную.

— Узгадваючы страсці, якія разгарнуліся па «Маленькай Веры», не магу не запытацца: Вы заўсёды ў апазіцыі да існуючага рэжыму?

— Канфлікт паміж афіцыйнай ідэалогіяй, якая пануе ў дадзены момант, і мной — адвольны. Я не апазіцыянер, не займаюся палітыкай, намагаюся ўвогуле не гуляць у такія гульні: да сённяшняй улады стаўлюся аб'якава.

— Хіба гэта ніяк на закранае Вашую жыццё альбо жыццё родных?

— У большасці сваёй — не. Тое, што сёння адбываецца ў дзяржаве, заканамерна і не залежыць ад улады. Чакаць што-небудзь ад іх бесперспектыўна.

— Будучыня бесперспектыўна?

— Калі казаць пра кіно, то мой аптымізм наадварот — бязмежны. Штодзень я выходжу гуляць разам з двухгадовым сынам Рыгорам па былой ВДНГ. І кожны дзень на мяне абрушваецца натоўп людзей, якія нясуць з гандлёвага цэнтра тэлевізары і відэамагнітафоны. Далібог, яны гэта робяць

зусім не для таго, каб запісаць праграму «Ітогі». У людзей засталася жаданне глядзець фільмы. Трэба прыняць такія законы, якія маглі б працаваць на кіно.

— Што атрымалася з Вашага кааператыва «Падарунак»?

— Намінальна ён існуе. Я арганізаваў яго разам з прадзюсэрам Маркам Левіным, які днямі прыехаў у Маскву афармляць дакументы на пастаяннае месца жыхарства ў Лос-Анджэлесе...

— Чула, што Наталля Нягода таксама жыве за мяжой.

— І таксама ў Лос-Анджэлесе. Чалавек, які хоча працаваць у сапраўдным кіно, намагаецца часцей наведваць гэты горад. Наталля ўжо знялася ў двух амерыканскіх фільмах.

— У Вас няма думкі паспытаць ішчасця ў кінематографічнай Меццы?

— Аб рэальнай перспектыве казаць складана. Каб здымаць у Амерыцы амерыканскае кіно, трэба быць амерыканцам, аднак я ім сябе не адчуваю. Здымаю пра тое, што ведаю.

— Усе Вашыя фільмы аб трагедыі пакаленняў. Ці адчуваеце Вы неабходнасць працягваць тэму?

— Цяпер становіцца цяжкае. Вялікая колькасць людзей старэйшага пакалення не могуць ні прыняць, ні прыстасавацца да таго, што робіцца наўкол. А тыя, хто маладзейшы, хто здолеў упісацца ў новы



# МІСТЭРЫЯ ПАВОДЛЕ КАРАТКЕВІЧА

кампаніі пераадолелі эканамічныя бар'еры — на еўрапейскі кантынент абрынулася плынь нізкагацунковай заакаянскай прадукцыі, і адна за другой нацыянальныя кінематаграфіі спыняюць сваё існаванне. Сёння ў Італіі і Францыі ў год ствараецца ўсяго па некалькі фільмаў, у Швецыі і Фінляндыі — па аднаму, а англійскія кінастудыі ўвогуле скупіў Галівуд і выкарыстоўвае іх як здымачныя пляцоўкі. Сумныя вынікі.

Так, сёння ў Беларусі варта было б усёй грамадскасці стаць у абарону нацыянальнага кіно, патрабаваць ад урада значных матэрыяльных уносаў у кінавытворчасць, рашуча абмежаваць паказ у кінатэатрах амерыканскага смецця. Шмат яшчэ чаго варта было б зрабіць, але ці дапамогуць гэтыя меры карэнным чынам змяніць сітуацыю? Не трэба забываць, што ў пасляваенныя гады Італія і Францыя былі незалежнымі дзяржавамі ў поўным аб'ёме разумення гэтага паняцця. Яны праводзілі самастойную палітыку, якая адпавядала ўласным нацыянальным інтарэсам. Пра сённяшнюю Беларусь гэтага не скажаш. Яна, як і іншыя рэспублікі былога СССР, па сутнасці стала развіваючайся краінай. Дык ці варта суцяшаць сябе ўяўнымі надзеямі, верыць, што амерыканскі бізнес адмовіцца ад сваіх інтарэсаў, ад велізарных прыбыткаў, дазволіць нейкім там папусам развіваць нацыянальную кінематаграфію?

Сёння на «Беларусьфільме» сярод тых яе супрацоўнікаў, якіх пакуль што не скарацілі, ходзяць чуткі, што нейкая амерыканская тэлевізійная ці кінакампанія збіраецца ў бліжэйшы час даць ім замову на вытворчасць некалькіх відэакліпаў-рэклам найноўшых унітазаў і сродкаў па догляду за ім. Няма сумнення, што тытулаваныя майстры беларускага кіно з гонарам выканаюць гэтае «танаровае» заданне і нават заробяць кучу «зьялёных». Парадземся за іх. Але няўжо гэта і ёсць свабодная творчасць, што таму-сяму яшчэ нядаўна здавалася такой жаданай і прывабнай? А што далей?

Калі фатограф здымае групу дзяцей, ён звячэйна гаворыць: «Глядзіце ў аб'ект, адтуль вылеціць птушка!» Можна, і беларускім кінематаграфістам варта паверыць, што аднекуль і для іх выпярхне птушка ўдачы? Чаго толькі не бывае! Тым больш, што на большае, чым чуд, ужо няма спадзяванняў.

Вацлаў СМАЛЬ,  
кандыдат мастацтвазнаўства.

Ад рэдакцыі: Дыскусія па праблемах сённяшняга стану і заўтрашніх перспектываў кінамастацтва працягваецца. Як мы і абяцалі, кожная зацікаўленая асоба свабодна выказвае сваю думку. Мяркуем, што спрэчкі нататкі спадара Смалья «падлілі масла ў агонь» дыскусіі. Чакаем далейшага ад нашых чытачоў і, найперш, ад практыкаў кінематографа.

жыццёвы стыль, паводзіць сябе надта агрэсіўна ў дачыненні да пажылых людзей. Канфлікт пакаленняў сёння, на жаль, больш жорсткі і крывавы.

— Чаму Вашыя стужкі маюць фінал, калі не трагічны — дык сумны?

— Гэта мой крыж, пралікі выхавання. Мне вельмі хочацца прыдумаць шчаслівы фінал, але ў душы сумна. У «Марак ідыёта» і герой не загінуў, і грошы засталіся, а шчасця ўсё роўна няма...

— А ў Вашым жыцці яно ёсць?

— Гэта мае дзеці. Акрамя сына, я маю дванацігадовую дачку Сашу. Яна дарослая дзяўчынка, іграе на флейце.

— Бацькі перабраліся ў Маскву?

— Не. Бацьку ўжо пахаваў. А маці і бабуля жывуць па-ранейшаму ў Марыупалі, гэта Украіна.

Калі я быў падлеткам, мы чамусьці дрэнна ставіліся да масквічоў, казалі: у вас няма белага хлеба, мора. Такое яшчэ даруецца хлапчукам, але калі на гэтым падмурку будзе палітыка дзяржавы, разбураюцца лёсы людскія, то мне становіцца балюча. Безумоўна, з цягам часу людзі, якія вызначаюць лёс Украіны, пасталеюць і зразумеюць, што сустрача з Клінтанам — не самая вялікая радасць у жыцці. Але як хутка гэта здарыцца?

— Чаго Вам пажадаць?

— Хутчэй пачаць здымкі новага фільма. У час працы я атрымліваў асалоду. Гэта было на здымках «Мары ідыёта». Там кожны кадр, як па Эйзенштэйну, здымалі нібы апошні: грошы заканчваліся ў самыя нечаканыя моманты. І тым не менш, рабіць кіно — добрая справа. Чым яшчэ можна займацца, не маючы рэальнай прафесіі? Ці не падацца сапраўды ў таксісты?..

Марына ПОРК.  
«Новая ежедневная газета»

24 сакавіка ў народным тэатры чытальнікаў Беларускага Дзяржаўнага педагогічнага ўніверсітэта «Жывое слова» адбылася прэм'ера спектакля «Містэрыя паводле рамана Уладзіміра Караткевіча «Хрыстос прыязміўся ў Гародні». Сваімі ўражаннямі аб гэтай пастаноўцы з чытачамі падзяліліся мастацкі кіраўнік тэатра Юрась Чарэнка, аўтар сцэнаграфіі Надзея Кароткіна і наш карэспандэнт Юрась Барысевіч.

Юрась ЧАРЭНКА:

Спектакль па «Хрыстосу...» — мара даўняя і, здавалася, нязбытная, настолькі ёмістым, шматузроўневым і малападатным для тэатральнага дзеяства выглядаў рамана. І гэта пры тым, што да рэалізацыі задумкі ішлі вельмі доўга. Бо перад тым былі спектаклі паводле рамана «Нельга забыць» («Леаніды вернуцца...») і апавесці «Свая легенда» («Балада»). Так што Караткевіча спасціглі пакрыёма, хаця і сёння, пасля трэцяга запар спектакля па яго творах, сказаць, што спасціглі, не адважымся.

Адкуль жа тады гэтая рызыка? У нейкай ступені ад усведамлення, што больш няма каму. І ў тым не песнаспей унікальнасці роднага тэатра, а ўсяго толькі канстатацыя таго, што ў сталіцы беларускай (працэтуйма незабыўнага Францішка Велімака-Лысакорскага) «другі артыст народны не знаў і двух народных слоў, затое меў тут харч нязводны і ў волю чешыўся з аслоў». Інакш кажучы, большасці прафесійных, а тым больш аматарскіх тэатраў, якія ахоплены зараз чумным паморкам «Кавэзніцаў», не да таго, што шчаслівым для беларусаў лёсам пасланаму на нашу зямлю У.Караткевічу ўяўлялася святым: Радзіма, Народ, Патрыятызм, Свабода. А калі раптам, і закруціць гэтыя тэмы, дык, крый Божа, каб не сентыментальна, не банальна, каб не падумалі, што ўсё гэта. Хаця банальнасці можа пазбавіць толькі вера, банальна — хлусіць.

Раней здзіўляўся, а то і абураўся, чаму за Караткевіча не бяруцца прафесіяналы. Потым зразумеў: не прыйшоў час. І ўзрадаваўся — што не бяруцца. Караткевіч — усё яшчэ будучыня беларускай сцэны. Бо ствараць без веры немагчыма. А яе сёння няма, і не будзе, пакуль вакол нас, як пісаў Юрка Геніюш, — Афрыка, і беларускую культуру (а асабліва такія яе складнікі, як мова і літаратура) тутэйшае рэжымска-акцёрска грамада ўспрымае нечым такім далёкім і малапатрэбным, як танцы народаў Мазамбіка. Але вера тая прыйдзе, як толькі мы знойдзем сваё месца ў свеце. Апошняе якраз уяўляецца несумненным.

Ды толькі чакаць не выпадае. На тым і стаіць наш тэатр ад моманту яго стварэння ў 1966 годзе. І яшчэ на ўсведамленні эстэтычнай паўнаватраснасці мастацкага Слова.

Таму — тэатр чытальнікаў, імкненне не столькі іграць, колькі распавядаць пра сваіх герояў, не ўнікаючы, аднак, поўнацю драматычнага дзеяння. Прынцып гэты быў рэалізаваны і ў «Містэрыі», гэтаму спрыяла эстэтыка вандруйнага тэатра і арыгінальная сцэнаграфія спектакля, прапанаваная Надзеяй Кароткінай. Жанр містэрыі, прыёмы карнавалізацыі падаліся найбольш прыдатнымі для рэалізацыі творчай задумкі. Магчымасць такога рашэння закладзена ў мастацка-вобразнай тканіне твора. Камічнае становіцца ў рамана тым фонам, які выгодна адцягвае філасофскі план рамана. Караткевіч, падалося нам, якраз і прапанаваў пасмейваючыся пагаварыць пра рэчы вельмі сур'ёзныя, таму і называў гэты твор трагікамедыяй, народнай драмай.

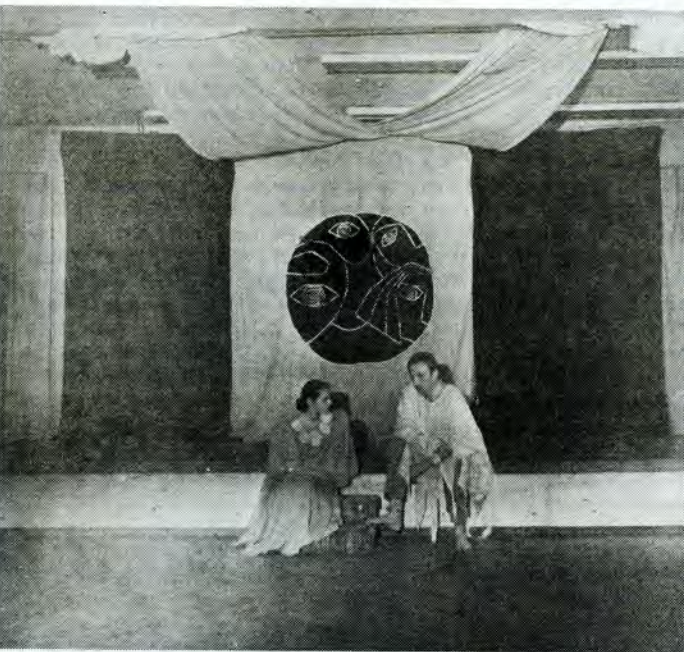
Якраз так і паспрабавалі мы прачытаць рамана. Што з таго атрымалася, меркаваць шанюным глядачам, якіх мы імкнуліся не абмяжоўваць у пошуку адказаў на пытанні, выкліканыя спектаклем, пакідаючы прастору для роздуму і сумненняў, згадак і асацыяцый.

Надзея КАРОТКІНА:

Раман «Хрыстос прыязміўся ў Гародні» прысвечаны падзеям беларускай гісторыі XVI стагоддзя. Гэта — своеасаблівае энцыклапедыя народнага жыцця Беларусі эпохі сярэднявечча. У аснову сюжэта пакладзены рэальны факт з'яўлення самазванца, ілжэхрыста, адзначаны ў старажытных беларускіх хроніках. Як казаў сам аўтар, «гэта гісторыя бадзгі, які воляй лёсу быў названы Хрыстом, вымушаны быў рабіць «чуды», і, урэшце, узначаліў паўстанне супраць царквы і караля. Гэта... не камедыя і не трагедыя, а трагікамедыя, смех праз слёзы, народная драма, калі хочаце».

Добра памятаючы пра тое, што ў адну раку нельга ўвайсці дзвючы, я адмовілася ад літаральнага ілюстравання канкрэтнага гістарычнага перыяду. Мы сёння ўспрымаем сярэднявечча асацыятыўна, адштурхоўваючыся ад помнікаў гісторыі і культуры. У нашым уяўленні губляюцца дэталі, застаецца толькі нейкая таямнічая аўра, якая ахінае гэты перыяд. Таму сцэнаграфія спектакля — гэта апеляцыя да асацыятыўнага ўспрыняцтва глядача. Да таго ж, спецыфіка тэатра чытальнікаў патрабуе, на маю думку, лаканізму. Знешняга дзеля ачышчэння Унутранага.

Гэтыя разважанні прывялі мяне да эстэтыкі вандруйнага тэатра з яго падкрэсленай умоўнасцю і таннасцю (што таксама вельмі актуальна ў нашых умовах). Таму мастацкае вырашэнне сцэнічнай прасторы



стваралася пры дапамозе як быццам выпадкова накінутых тканін, галоўная роля якіх — утварыць ізаляваны ад вонкавага свету асяродак, той фон, на якім павінна адбывацца тэатральнае дзеянне.

Але — я перадаць той містычны дух, тое таямнічае напружанне, якія прысутнічаюць у рамана? І тут мне прыгадаўся цудоўны верш Алеся Разанава «Планета метамарфозаў». Вось некалькі радкоў з яго:

Зайшло сонца — і ў небе ўзышла  
тая загадкавая планета,  
якая займае наш розум,  
якая прыцягвае нашы пагляды, —  
планета метамарфозаў.  
Па прыхаманлівых нейкіх законах,  
нібыта яна выпраменьвае  
свае ўспаміны ці сны, на ей  
час ад часу ўзнікаюць постаці  
наскіх, знаёмых істотаў:  
льва,  
чалавека,  
птаха,  
быка.  
Што яны азначаюць?  
Чаму іх столькі?  
Можна, яны нешта сведчаць пра нас,  
што невядома і нам самім?

Так з'явіўся сімвал Вечнага — чатырохвокая містычная істота, якая моўчкі назірае за падзеямі. У гэтым чорным коле пры жаданні можна прачытаць абрысы сімвалаў чатырох евангелістаў, вырашаных лінейна, фрагментарна і, як мне ўяўляецца, архаічна-наіўна. Гэты сімвал адкрываецца глядачу паступова — праз светлавы прамень, які павольна «засвойвае» ягоную паверхню і набірае моц.

У вырашэнні касцюмаў я шукала такую канструкцыю, якая пры дапамозе колеру і дэталей лёгка пераўтваралася б у плашч інквізітара, у бедную вопратку валацугі-пасталюдзіна, у шыкоўную сукенку багатай прыгажуні ці ў латы воіна-вартаўніка.

Касцюмы ў гэтым спектаклі не павінны апраўнаць персанажаў адпаведна тагачаснай модзе. Касцюм тут належыць успрымаць як Знак вобраза, як носьбіт сацыяльнай, а ў большай ступені — псіхалагічнай характарыстыкі персанажа. Колеравае вырашэнне спектакля таксама накіравана на псіха-эмацыйнае ўздзеянне. Яго семантычнае напавненне можна было б умоўна ахарактарызаваць такімі кантрастнымі паняццямі, як чысты-брудны, танны-раскошны, сталы-падлеткавы і г.д.

А калі казаць увогуле — я чытала гэты рамана, як паўсцёртую мініяцюру сярэднявечнага летапісу — грубаватую і арыстакратычную, неадназначную і наіўную адначасова, і паспрабавала данесці свае ўражання і паучыць праз сінтэз пластыкі, фактуры, колеру і святла, праз сваё суб'ектыўнае ўспрыняцтва падзей далёкага XVI стагоддзя.

Юрась БАРЫСЕВІЧ:

Містэрыя — адзін з найстаражытнейшых жанраў заходнеўрапейскага тэатра, які быў вядомы і ў Вялікім княстве Літоўскім. Паводле «Слоўніка тэатра» Патрыса Паві, гэта драма на сюжэты з Бібліі, а таксама Евангелляў або жыццяпісаў святых, якую падчас рэлігійных фестываляў ігралі актёры-аматары (мімы, жанглёры) пад кіраўніцтвам чытальніка, які «адкрытым тэкстам» злучаў асобныя эпізоды. І дзейства, якое адбылося ў адной з лекцыйных аўдыторый педуніверсітэта на 76-я ўгодкі БНР (ці трэба казаць аб культурным успрыняцці гэтай даты і творчасці самога Караткевіча нашымі адроджэнцамі?), сапраўды мела шмат агульных рысаў з містэрыяй — і ў сцэнаграфіі, і ў рэжысуры.

Аўтары спектакля наўмысна адмовіліся ад надта прасторнай актавай залы дзеля больш шчыльнага кантакту з публікай (гледачоў было каля дзвюх соцень, і сярод іх — сястра пісьменніка Наталія Бычкоўская). Паводле сцэнічнай інтэрпрэтацыі рамана, якую здзейснілі Алена і Юрась Чарэнкі, глядачы павінны былі стацца «масоўкай» містэрыі, выконваць ролю на-тоўпу на рынкавай плошчы сярэднявечнага горада. Сцэна, фактычна, растварылася ва ўсёй прасторы тэатра: актёры з'яўляліся не толькі з-за кулісаў, але і з бакавых дзвярэй, і аднекуль з-за спінаў глядачоў, абменьваліся рэплікамі літаральна над нашымі галавамі.

Увесь спектакль быў прасякнуты духам містычнага рытуалу:

мы адчувалі сябе сведкамі новага прышэсця не толькі Хрыста (як удзельнікі пастаноўкі — «гарадзенскія месцічы»), але і Караткевіча (як госці імпрэзы). Увогуле, спектакль атрымаўся багаты на падвоеныя сэнсы і тэатральныя прыёмы, бо ледзь не кожны іграў адразу двух персанажаў: сярэднявечнага і новазапаветнага. Найбольш складаную, патроеную ролю — «вядучага» містэрыі, Іуды і самога Іосіа Бен-Равуні — іграў артыст Сяргей Пляскач. Напэўна, таму ён на загіраваны твар часам апраўнаў яшчэ і маску: атрымліваўся тэатр нават не ў квадраце, а ў кубе. Таксама часта скрозь цэмуру з глыбіні залы актёраў заліваў святлом моцны праэктар — і мы назіралі тады два паралельныя спектаклі: у чалавечых целах і ў бясплотных ценях на задніку сцэны. Магчыма, таму лаканічна, нават аскетычныя дэкарацыі выглядалі так натуральна для гэтай пастаноўкі: напрыклад, прыціснуты да столі фіранкі ператварылі яе, нібыта аблогі, у неба. На мой погляд, аўтары спектакля досыць блізка падыйшлі да эстэтычнага ідэалу славуэта Антанена Арто, які казаў: «Не павінна ўвогуле быць аніякіх дэкарацый. Для здзяйснення іхніх функцый даволі будзе персанажаў-іерогліфаў».

Шматпланавы рамана Уладзіміра Караткевіча, безумоўна, можа мець дзесяткі іншых сцэнічных інтэрпрэтацый. Ужо гэтая — першая — засведчыла ягоную «эстэтычную адкрытасць»: спалучэнне ўжо класічнага літаратурнага твора з мастацкімі сродкамі авангарднага тэатра не перашкодзіла таму, каб Хрыстос у гэты вечар прыязміўся не толькі ў Гародні, але і ў нашых душах.



На здымках:

1. Юрась Братчык і Марына Крывіч (Хрыстос і Магдаліна) — Ігар Кортэль і Наталія Пшанічная.
2. Іосія Бен-Равуні (Іуда) — Сяргей Пляскач.

Фота Уладзіміра ЖУКАВА.



# НЯМА ЗАКОНУ — НЯМА ПРАБЛЕМЫ?

На пачатку траўня ў Мінску прайшла міжнародная канферэнцыя пад назвай «Закон аб друку ва ўмовах станаўлення дэмакратыі». Наладжана яна была няўрадавым «Мас-Медыя Цэнтрам» пры падтрымцы фонду Сораса-Беларусь і Фрыдам Форуму (Freedom Forum). У канферэнцыі бралі ўдзел беларускія журналісты, карэспандэнты замежных выданняў, акрэдытаваныя ў Беларусі, юрысты, грамадскія дзеячы. Міністэрства культуры і друку прадстаўляў намеснік міністра Іван Карэнда. Парламенцкія камісіі па сродках масавай інфармацыі Беларусі і Украіны адпаведна прадстаўлялі Анатоль Вярцінскі (намеснік старшыні Камісіі) і Уладзімір Гарабцоў. Не было на канферэнцыі толькі афіцыйных прадстаўнікоў Саюза журналістаў Беларусі, хоць запрашэнне на свой адрас кіраўніцтва саюза атрымала...

Магчыма, тут быў просты збег абставін. У дзень адкрыцця канферэнцыі, калі адзначаўся сусветны Дзень свабоды друку, Саюз журналістаў урачыста падводзіў вынікі конкурсу «Залатое пяро». А можа, сама тэма канферэнцыі падалася неактуальнай ва ўмовах, калі беларускія газеты, нават тыя, што атрымліваюць датацыі ўрада, змагаюцца за сваё выжыванне?

Як вядома, у Беларусі дагэтуль няма свайго Закону аб друку. Формальна дзейнічае закон Саюза ССР, прыняты яшчэ ў 1990 годзе. Праўда, на думку амерыканскіх гасцей, якую, у прыватнасці, выказаў дырэктар Амерыканскага цэнтра журналістыкі ў Будапешце, прафесар Рэй Хэбберт,

лепш не мець аніякага закону, чым законы, што нейкім чынам абмяжоўваюць свабоду слова. Гэтае права гарантуецца Канстытуцыяй ЗША. Але ж амерыканскай Канстытуцыі ўжо больш за 200 гадоў. Новай Канстытуцыі Рэспублікі Беларусь — усяго некалькі месяцаў.

На думку старшыні Польскага камітэта па рэформах вяршання, пасля ліквідацыі камуністычнай сістэмы зусім не адрозніваюцца дэмакратыя. Працэс дэмакратызацыі — доўгі працэс. І самае цяжкае ў гэтым працэсе для сродкаў масавай інфармацыі — адвучыцца ад спадзяванняў на дзяржаву як на «добрага дзядзьку». Дзяржава таксама павінна адмовіцца ад палітыкі патэрналізму ў адносінах да СМІ.

За органамі дзяржаўнай улады павінна заставацца толькі прававое рэгуляванне, якое б забяспечыла роўныя стартыявыя магчымасці для ўсіх выданняў, тэле- і радыёпраграм.

Беларускі парламент прыняў у першым чытанні Закон аб друку. Але гэты законапраект не цалкам адпавядае Канстытуцыі, якая забараняе цензуру, манапалізацыю сродкаў масавай інфармацыі. Сябра Асацыяцыі адвакатаў Вольга Помар з ЗША прадставіла на канферэнцыі агляд і аналіз законаў аб друку ЗША і Беларусі. У аглядзе, у прыватнасці, адзначаецца, што беларускі закон дапускае надта шырокі кантроль ўрада за дзеяннямі прэсы, патрабуе ліцэнзавання, дапускае скасаванне права на публікацыю і нават цензуру. Урадавыя датацыі сродкам

масавай інфармацыі таксама могуць разглядацца як своеасаблівая форма цензуры, калі гэтыя датацыі выдзяляюцца ў залежнасці ад зместу публікуемай інфармацыі.

Дарэчы, на канферэнцыі адзначалася, што Міністэрства інфармацыі (цяпер — Мінкультуры) Беларусі не адмовіла ў рэгістрацыі яшчэ ніводнаму выданню. Толькі незалежных тэлепраграм зарэгістравана сёння звыш 200 (!). Іншая справа, што пераважная большасць іх у эфір не выходзіць і наўрад ці выйдзе. Бо трэба яшчэ атрымаць ліцэнзію на вяршанне ў Мінсвязі, якому належаць усе тэле- і радыёстанцыі, а таксама перадачыкі. Гэта да пытання аб забароне на манапалізацыю СМІ.

Яшчэ адзін важны аспект, які абмяркоўваўся на канферэнцыі — правы і абавязкі журналістаў. Жывым прыкладам парушэння права журналіста на збор інфармацыі, яе інтэрпрэтацыю і права выказваць сваю думку быў адзін з арганізатараў і ўдзельнікаў форуму — Аляксандр Старыкевіч, які дагэтуль не можа атрымаць акрэдытацыю ў Беларусі ў якасці карэспандэнта «Известий». Калі беларускага журналіста перагалаі па судах урадавыя чыноўнікі, фактычна вымусілі яго ў рэшце рэшт шукаць прыбежышча ў суседняй дзяржаве, ніводная шматтыражная газета не выступіла ў яго абарону. Пазіцыю назіральнікаў займала і большасць калег-журналістаў. Факт наколькі сумны, настолькі характэрны для нашага часу.

Канешне, журналісты не павінны быць нейкай замкнёнай у сабе прывілеяванай кастай. Не можа быць асаблівай журналісцкай этыкі, адрознай ад агульначалавечай. Але ж вельмі цяжка даецца грамадству разуменне таго, што дэмакратычны закон аб друку, безумоўнае права на атрыманне і распаўсюджванне інфармацыі, патрэбна найперш не журналістам, а тым, дзеля каго яны працуюць, — самому грамадству.

Безумоўна, сам па сабе закон, нават дасканалы, яшчэ не гарантуе яго выканання, павягу да элементарных правоў чалавека. Старшыня Камітэта абароны журналістаў Алег Панфілаў з Масквы раскажаў аб тым, што ў Таджыкістане, дзе дзейнічае цудоўны Закон аб друку, за апошнія паўтара гады забіты 33 журналісты, закрыты больш за 30 газет. Ёсць, так бы мовіць, і больш блізкі прыклад. На Украіне, дзе таксама прыняты закон, быў выпадак, калі журналісту за серыю публікацый было забаронена ў судовым парадку паўгода займацца сваёй прафесіяй. У беларускага друку, зразумела, свая спецыфіка. І, магчыма, Закон аб друку сёння многім уяўляецца не самым актуальным. Але ж нездарма кажуць, што мас-медыя робіць прэзідэнтаў. У цяперашніх умовах можна сказаць і інакш: якая ў Беларусі прэса, такі будзе і яе першы Прэзідэнт.

Віталь ТАРАС,  
карэспандэнт «Общей газеты»,  
спецыяльна для «Культуры».

# ДЭМАГОГІЯ Ў СЭНСАВЫМ ВІНЕГРЭЦЕ

Здаецца, ужо ўсе ўсвядомілі і пагадзіліся, што мы жывем у дзяржаве з дэфармаванымі, перавярнутымі і падмененымі ўяўленнямі. Што гаворым — адно, думаем — другое, робім — трэцяе. Але спадзяюцца на тое, што пачнем называць рэчы і дзеянні сваімі іменамі, пакуль што вельмі рана. Больш таго, кожны дзень у гэтых адносінах не дадае аптымізму. Хутчэй наадварот. Бо па-ранейшаму некаторыя лічаць за лепшае памыляцца, а многія — наўмысна ўводзяць у зман іншых. Па-ранейшаму эмоцыямі і паводзінамі большасці кіруе нічым не абгрунтаваная перадузятасць. Інакш чым можна растлумачыць, што так упарта не жадаем бачыць розніцу паміж такімі паняццямі, як «фізкультура» і «спорт», «трэніраванасць» і «здароўе», «доўг (абавязак)» і «добрабытлівасць, міласэрнасць», «медыцына» і «ахова здароўя», «нетрадыцыйны» і «альтэрнатыўны», «традыцыйны» і «афіцыйны».

Справа не столькі ў тым, што сацыяльная дэмагогія многім яшчэ вельмі на руку, колькі ў спрадвечным дэфіцыце ў насельніцтва культуры наогул і адукаванасці ў прыватнасці. Асабліва ў тых, каму самім лёсам наканавана сеяць у народзе «разумнае, добрае, вечнае».

А хадзіць за прыкладамі далёка не прыходзіцца. Вось даволі папулярная газета, вядомая сваёй асцярож-

насцю, памяркоўнасцю, уважанасцю меркаванняў журналістаў, шчырым жаданнем супрацоўнікау. рэдакцыі ў наш жорсткі час дапамагчы чытачам набыць здароўе больш даступнымі для іх «нетрадыцыйнымі» таннымі спосабамі і «натуральнымі» сродкамі. Толькі ў іх нейкі дзіўны палюрызм у адносінах да медыцыны, аховы і ўмацавання здароўя: на старонках газеты разам з інтэрв'ю і парадкамі знакамітых вучоных-медыкаў рэспублікі публікуюцца разважанні не менш вядомых экстрасэнсаў, «народных лекараў» і іншых прыхільнікаў нетрадыцыйных і альтэрнатыўных спосабаў лячэння.

Але ва ўсім гэтым сэнсавым вінегрэце відавочна адчуваецца цяга супрацоўнікаў газеты менавіта да апошніх. У рэшце рэшт, гэта іх асабістая, індывідуальная справа. Але навошта звальваць усё ў адну кучу, змешваць божы дар з яешняй і распаўсюджаць сваю блытаніну сярод насельніцтва?

У апошні час ва ўсім свеце становіцца ўсё больш папулярным такі ашчадны дыягнастычны і хірургічны метады лячэння, як лапараскапія. На адной са старонак газеты спецыяліст у гэтай галіне паспрабаваў пазнаёміць чытачоў з самім метадам, адзначыць паказанні і проціпаказанні да яго прымянення. Здавалася, вельмі добрую справу робіць газета, публікуючы гэты

матэрыял. Аднак — пад якой «шапкай»? Заглавак «Альтэрнатыўна вялікай хірургіі» — набрана вялікімі літарамі над сціплым двухкалонкавым тэкстам.

Так, прыгожае і моднае слова «альтэрнатыўна». Але што яно азначае? Паглядзім у «Словарь иностранных слов» (16-е выданне, выпраўленае. М.: Рус.яз., 1988). «Альтэрнатыўна, — тлумачыцца ў «Слоўніку», — ад лацінскага «альтэр», адзін з двух — 1: неабходнасць выбару паміж узаемавыключаючымі магчымасцямі; 2: кожная з выключаючых адна другую магчымасцей».

Такім чынам, калі ідзе гаворка пра «традыцыйныя», «афіцыйныя», «экстрасэнсавыя» і іншыя «нетрадыцыйныя» метады лячэння, то гэтае слова на месцы. Але ж лапараскапія ўзнікла і развілася не насуперак, а дзякуючы развіццю вялікай хірургіі ды опыты. У яе ніколі не было і не будзе магчымасцей вялікай хірургіі і яна не будзе антыподам апошняй. Навошта ж уносіць блытаніну ў галовы чытачоў? Ці не лепш спачатку самім разабрацца ў справе як след?

У іншым нумары газеты змешчана невялічкае, у шэсць радкоў паведамленне, што нейкі ўрач «дзіўным спосабам» падтрымаў бастуючых і абвясціў пацыентам аб тым, што на прыём змогуць трапіць толькі тыя хворыя, якім патрэбна хуткая меды-

цынская дапамога. «А як жа клятва Гіпакрата?» — задаецца газета пытаннем-за-



галоўкам, на-браным вялікімі літарамі. А пры чым тут гэтая славутая і тысячы разоў марна памянёная клятва? Яна ж ужо з 30-х гадоў не мае ніякай этычнай і юрыдычнай сілы на тэрыторыі былога Саюза. Ды і ў «Прысязе ўрача Савецкага Саюза», зацверджанай Прэзідыумам ВС СССР у 1971 годзе, няма ніводнага слова аб тым, што ўрач абавязаны губляць свае правы чалавека і сваю годнасць спецыяліста толькі таму, што гэта некаму перашкадае карыстацца ім як анучкай.

Як бачым, неадукаванасць, памножаная на дэмагогію (разважанні і патрабаванні, якія заснаваны на груба аднабаковым асэнсаванні, тлумачэнні чаго-небудзь. — Словарь русского языка. М.: Рус.яз., 1981, т.1), можа завесці вельмі далёка.

Колькі ж мы будзем блукаць сярод трох соснаў, каб нарэшце знайсці выйсце да сапраўднай культуры і цывілізацыі? Ці не час усім нам, асабліва дзеячам культуры, пачаць па кроплі выпіскаць з сябе не толькі раба, але і гэтыя брыдкія якасці?

Генадзь ШЭРШАНЬ.

# СКОРАСНАЕ Вывучэнне замежных моваў

## АНГЛІЙСКАЯ МОВА

### "ЭКСПРЕС-МЕТАД"

Іоны Давыдавай

запатэнтаваны ў Вашынгтонскай Бібліятэцы Кангрэса ЗША

Гэта адзіны сістэматызаваны метады навування, цалкам пабудаваны на веданні заканамернасцей чалавечай памяці і псіхалогіі

КУРС I. Размоўна-бытовая англійская мова 11 касет (60-90 хвілін) + падручнік (269 стар.) Гарантуецца засвоенне адной тэмы на ўзроўні аўтаматызму на працягу аднаго тыдня.

КУРС II. Складаная літаратурная англійская мова 12 касет (60 хвілін) + падручнік (267 стар.) Для тых, хто ўжо засвоіў размоўную англійскую мову і хоча дасягнуць высокай культуры мовы.

Забяўляючыся, лёгка слухаючы касеты, Вы і не заўважыце, як авалодаеце англійскай мовай!

## НЯМЕЦКАЯ МОВА --

### ГЭТА НЕСКЛАДАНА

Наша метадыка --

ключ да поспеху

Паўсядзённая нямецкая мова ў сітуацыі зносін -- інтэнсіўны курс нямецкай мовы. Ён створаны на кафедре метадыкі навування замежным мовам дыпламаванымі спецыялістамі Маскоўскага дзяржаўнага лінгвістычнага ўніверсітэта. Выкарыстоўваецца ў інстытуце як падручнік для пачаткоўцаў

Заказы накіроўвайце па адрасе 103489 Москва, а/я 90. Экспресс-М кантактныя тэлефоны ў Маскве (095) 531-5634, у Цвяры (08222) 5-5195

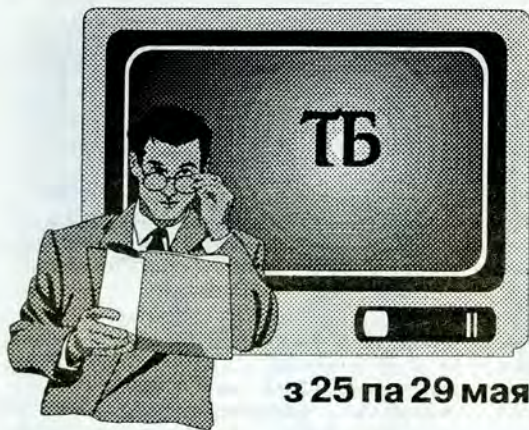
ГЭТАВАШАБУДУЧЫНЯ, БУДУЧЫНЯВАШЫХДЗЯЦЕЙ

Нагадваем нашым чытачам, што да канца падпісной кампаніі засталася ўсяго тры тыдні. Калі Вы не падпісаліся на газету «Культура» на трэці квартал, дык мо скарыстаецеся жартаўлівай парадай нашага чытача. Ён даслаў у рэдакцыю свой асаблівы ліст-рэкламу (праўда, па-руску, бо, як піша аўтар, беларускай мовай яшчэ дасканалы не валодае), і мы вырашылі, у парадку выключэння, яго надрукаваць. Наш чытач заклікае:

Нам не нужна реклама «Вискас»  
Девиз сейчас — ДАЕШЬ ПОДПСКУ!!!  
Читатель, клуб, номенклатура —  
Бегом на почту — за «КУЛЬТУРОЙ»!  
Не «Сникерс» ешь или сосиску,  
А оформляй быстрее подписку!  
Бутылки сдай, макулатуру и...  
Подпишись все ж на «КУЛЬТУРУ»!

Шаноўныя сябры газеты!  
Дастаткова толькі заплаціць 2400 рублёў, і на працягу трох месяцаў у Ваш дом кожны тыдзень будзе завітваць «Культура»!





з 25 па 29 мая

## Серада, 25 мая

## Беларускае тэлебачанне

8.00. Раніца рэспублікі.  
8.10. Пад купалам Сусвету.  
8.20. Надвор'е.  
8.30. Пяць хвілін на жарты.  
8.35. «Справа былая...».  
«Будзь маім сланом».  
Мультфільм.  
9.00. Тэлебачанне — школе.  
Дзяржаўны мастацкі музей Беларусі.  
9.30. Аэробіка.  
10.05. Песню барыцы з сабою. Клеці раён. Частка 2-я.  
11.25. Футбол. Таварыскі матч. Алімпійская зборная Беларусі — алімпійская зборная Украіны.  
13.30. Навіны.  
13.40. «Два клёны». Мультфільм.  
14.20. Відзёма-нявідзёма.  
15.20. «Руіны страляюць...»  
Маст. фільм. 3-я і 4-я серыі.  
17.30. Навіны (з сурдаперакладам).  
17.40. Кубак Беларусі па культуры.  
18.10. Абласныя навіны (Гомель).  
18.25. Навіны Бі-бі-сі.  
19.00. Футбол. Таварыскі матч. Зборная Украіны — зборная Беларусі. У перапынку (19.45) — Калыханка.  
20.50. Кантакт.  
21.00. Панарама.  
21.35. Пад купалам Сусвету.  
21.45. Пяць хвілін на жарты.  
21.50. «Карамболь». Ток-шоу з удзелам народнага мастака Беларусі Г.Вашчанкі.  
22.25. Стоп-кадр. Крымінальная хроніка.  
22.40. Надвор'е.  
22.50. «Дзесяць хвілін плюс стагоддзе». Перадача 4-я.  
23.00. «Патоп». Маст. фільм. 1-я серыя.

## Канал «Астанкіна»

5.15. Ранішня размінка.  
5.30. Раніца.  
7.45. Агляд рынку нерухомасці.  
8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 20.00, 22.55. Навіны.  
8.20. Дамісолька.  
8.35. «Сабака, які ўмеў спяваць». Маст. фільм. 1-я серыя.  
9.40. Клуб падарожнікаў (з сурдаперакладам).  
10.30. Джэм.  
11.20, 22.45. Прэс-экспрэс.  
11.30. Тэніс. Адкрыты чэмпіят Францыі.  
14.25. Прадпрымальнік.  
15.20. «Прыгоды Тома Сопера».  
15.50. Джэм.  
16.20. Мультфільм «Лятаючы дом».  
16.50. Загадка СБ.  
17.25. Тэлерэдыякампанія «Мір».  
17.55. «Раскол». Маст. фільм. 8-я серыя.  
18.55. Чалавек не з тусоўкі. Аўтарская праграма Э.Разанава.  
19.40. Добрай ночы, малышы!  
20.45. Вагон 03.  
20.55. Упошукхастрачанага.  
21.35. Маст. фільм «Настасся — загадка Ганны» (ЗША). 1-я серыя.  
23.05. Жыццёпіс.  
23.35. Востраў. Музыкальная эксперыментальная праграма.

## Канал «Расія»

6.00, 10.00, 15.00, 19.00, 22.20. Весткі.  
6.20. Патрабуюцца...  
6.30. Формула 730.  
7.00. Час дзелаў людзей.  
7.30. «Снеданне для чэмпіёнаў».  
8.00. Сусветныя навіны Эй-бі-сі.  
8.30. Ранішні канцэрт.  
8.45. «Санта-Барбара».  
9.35. Тэлегазета.  
9.40. Сялянскае пытанне.  
15.20. Студыя «Рост».  
15.50. Там-там навіны.

16.05. М-трэст.  
16.20. «Далёкі Усход».  
17.05. Іванаўскі кумір.  
17.20. «Жанчыны свету» (ЗША).  
17.45. Свята кожны дзень.  
17.55. Рубяжы.  
18.10. L-клуб.  
19.25. Падарожніцкі.  
19.35. «Санта-Барбара».  
20.25. Ніхто не забыты.  
20.30. Рэпарцёр.  
20.45. Шостае пачуццё.  
21.20. На палітычным Алімпіе.  
22.40. Аўтаімгненне.  
22.45. Зоркі гавораць.  
22.50. Спартыўная карусель.  
22.55. «З каханымі не разлучацца». Маст. фільм.

## Санкт-Пецярбург

7.45. Чароўная лінія.  
8.00. «Чорная курыца». Мультфільм.  
8.20. Кідайка.  
9.00. «Нямецкая хваля».  
9.30. «На парозе ночы». Маст. фільм.  
10.20, 11.40, 15.40. Музыканы момант.  
10.30. Хуткая дапамога.  
11.00. Кірашэ ванаксый.  
11.15. Мультфільм.  
11.25. 3-за вострава на стрыхань.  
11.30, 15.30, 18.30, 21.45. Інформ ТБ.  
11.45. Чароўная лінія.  
11.45. Урок нямецкай мовы.  
16.05. «Крыжыкі-нулікі». Гульня для старшакласнікаў.  
16.45. Вялікі фестываль.  
17.10. Армія Расіі.  
17.40. «На парозе ночы». Маст. фільм.  
18.50. Спорт.  
19.05. Будні.  
19.20. Тэлемагасін.  
19.25. Рэтрэспектыўны экран. П.Гамара. «Забойцу — ганіраўскае прэмію». Тэлеспектакль.  
22.00. Спартыўныя навіны.  
22.10. Ваш стыль.  
22.20. Фестываль кінастудыі «Выбар».

## Чацвер, 26 мая

## Беларускае тэлебачанне

8.00. Раніца рэспублікі.  
8.10. Пяць хвілін на жарты.  
8.15. Пад купалам Сусвету.  
8.25. Надвор'е.  
8.35. «Патоп». Маст. фільм. 1-я серыя.  
10.30. «Дзесяць хвілін плюс стагоддзе». Перадача 4-я.  
12.30. «Партрэт, напісаны голасам». Фільм-канцэрт.  
13.30. Навіны.  
15.30. І міжнародны конкурс юных піяністаў імя І.А.Цвятавай (г.Барысаў).  
16.20. «Руіны страляюць...»  
Маст. фільм. 5-я серыя.  
17.30. Навіны (з сурдаперакладам).  
17.40. «І не пакіну цябе...»  
Міжнародная праграма міласэрнасці.  
18.10. Абласныя навіны (Гродна).  
18.25. Навіны Бі-бі-сі.  
19.00. Зачытайце мае пісьмо...  
19.05. Актуальнае інтэрв'ю. Прымае ўдзел намеснік старшыні Канстытуцыйнага суда Рэспублікі Беларусь В.Г.Ціхіна.  
19.30. «Медінфа» паведамляе... Праблемы якасці прадуктаў харчавання.  
19.40. Партрэт на фоне часу. Сумеснае абутковае прадпрыемства «ОТІКА» (г.Мінск).  
20.10. Пазіцыя ўрада. Актуальнае інтэрв'ю.  
20.25. Пяць хвілін на жарты.  
20.30. Кантакт.  
20.35. Калыханка.  
21.00. Панарама.  
21.35. Пад купалам Сусвету.  
21.45. «Патоп». Маст. фільм. 2-я серыя.  
22.45. Надвор'е.  
22.45. Дак. фільм «Валянцінаў дзень».  
23.05. Ніка.  
23.20. «Патоп». Маст. фільм. 3-я серыя.

## Канал «Астанкіна»

5.15. Ранішня размінка.  
5.30. Раніца.  
7.45. Агляд рынку нерухомасці.  
8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 20.00, 22.55. Навіны.  
8.20. «Сабака, які ўмеў спяваць». Маст. фільм. 2-я серыя.  
9.30. Усвеце жывёл (з сурдаперакладам).  
10.10. ...Да 16 і старэйшым.  
10.50, 22.45. Прэс-экспрэс.  
11.20. Тэніс. Адкрыты чэмпіят Францыі.  
14.25. Прадпрымальнік.  
15.05. Як дабіцца поспеху.  
15.20. «Прыгоды Тома Сопера».  
15.50. Канцэрт інструментальнай музыкі.  
16.10. ...Да 16 і старэйшым.  
16.50. Тэхнадром.  
17.25. Планета. «Ва ўсіх на вуснах».  
17.55. «Раскол». 9-я серыя.  
18.55. Кінапанарама.  
19.40. Добрай ночы, малышы!  
20.45. Лато «Мільён».  
21.15. «Ад Лешчанкі да Лешчанкі». Музыкальная праграма.  
23.00. Футбол. Таварыская сустрэча. Зборная Даніі — зборная Швецыі.

## Канал «Расія»

6.00, 10.00, 15.00, 19.00, 22.20. Весткі.  
6.20. Патрабуюцца...  
6.30. Формула 730.  
7.00. Час дзелаў людзей.  
7.30. Сем нот у цішыні.  
8.00. Сусветныя навіны Эй-бі-сі.  
8.25. Чароўны куфэрачак.  
8.35. Паехалі.  
8.45. «Санта-Барбара».  
9.35. Тэлегазета.  
9.40. Сялянскае пытанне.  
15.20. Студыя «Рост».  
15.50. Там-там навіны.  
16.05. «Штрыхі да партрэта».  
16.50. Мульці-пульці.  
17.00. Будні.  
17.45. Свята кожны дзень.  
17.55. У свеце аўта- і мотаспорту.  
18.25. Свая гульня.  
19.25. Падарожніцкі.  
19.35. «Санта-Барбара».  
20.25. «Настальжы».  
21.00. Звычайная справа.  
21.20. Айчына мая. «Пераўтварэнне».  
22.40. Аўтаімгненне.  
22.45. Зоркі гавораць.  
22.50. Спартыўная карусель.  
22.55. Экран крымінальных паведамленняў.  
23.05. Бенефіс прымы-балерыны Марыінскага тэатра Іны Зубкоўскай.

## Санкт-Пецярбург

7.45. Чароўная лінія.  
8.05. Мультфільм.  
8.40. Дзеям пра зверанят.  
9.00. «Нямецкая хваля».  
9.30. «На парозе ночы». Маст. фільм.  
10.20, 11.40, 15.40. Музыканы момант.  
10.30. Хуткая дапамога.  
11.00. «О-ля-ля» прадстаўляе праграму: «Уся справа ў капелюшы».  
11.30, 15.30, 18.30, 21.45. Інформ ТБ.  
11.45. Чароўная лінія.  
15.45. Падарожжа па Усходзе.  
16.05. «Урок музыкі». Мультфільм.  
16.15. «Там, дзе жыве Павуціныч».  
16.25. Сёння і штодзеньна.  
16.45. Вялікі фестываль.  
17.10. Чалавек на зямлі.  
17.40. «На парозе ночы». Маст. фільм.  
18.50. Спорт.  
19.05. Будні.  
19.20. Тэлемагасін.  
19.25. «Ластаўкі і верабей». Маст. фільм.  
20.50. Ваш стыль.  
21.00. Блеф-клуб.  
22.00. Спартыўныя навіны.  
22.10. Футбол. «Змена-Са-турні» (Санкт-Пецярбург) — «Асмарал» (Масква).  
22.55. «Вячэрні звон». (22.55) — «Рокс-галатка» (23.10) — Парад парадаў; (23.40) — Шлягер-94.

## Канал «Расія»

6.00, 10.00, 15.00, 19.00, 22.20. Весткі.  
6.20. Патрабуюцца...  
6.30. Формула 730.  
7.00. Час дзелаў людзей.  
7.30. Клуб «Жоўта падводная лодка».  
8.00. Сусветныя навіны Эй-бі-сі.  
8.25. Чароўны куфэрачак.  
8.35. Паехалі.  
8.45. «Санта-Барбара».  
9.35. Тэлегазета.  
9.40. Сялянскае пытанне.  
10.10. Момант ісціны.  
15.20. Студыя «Рост».  
15.50. Там-там навіны.  
16.05. Ваенны кур'ер.  
16.20. Новая лінія. «Жыццё безжорсткасці».  
16.50. Дысней па пятніцах. «Тайна згубленай даліны».  
1-я серыя.  
17.45. Свята кожны дзень.  
17.55. «Памяць сэрца». Эс-традная праграма.  
18.45. Кінамарафон.  
19.25. Падарожніцкі.  
19.35. «Імперыя страсці».  
Маст. фільм (Японія — Францыя).  
21.20. «Пашалунук у дыяфрагму».  
22.40. Аўтаімгненне.  
22.45. Зоркі гавораць.  
22.50. Спартыўная карусель.

## Пятніца, 27 мая

## Беларускае тэлебачанне

8.00. Раніца рэспублікі.  
8.10. Дзелава хроніка.  
8.20. Пад купалам Сусвету.  
8.30. Надвор'е.  
8.40. Пяць хвілін на жарты.  
8.45. Урокі здароўя.  
9.10. «Патоп». Маст. фільм. 2-я серыя.  
10.00. «І не пакіну цябе...»

Міжнародная праграма міласэрнасці.  
10.30. «Патоп». 3-я серыя.  
11.50. «Карамболь». Ток-шоу з удзелам народнага мастака Беларусі Г.Вашчанкі.  
13.30. Навіны.  
13.40. Пазіцыя ўрада. Актуальнае інтэрв'ю.  
13.55. «Я помню дзіўнае імгненне...» Фільм-канцэрт.  
14.45. «Азоны слоў». Тэлеаналіз пра настаўніка географіі А.У.Пракоф'ева.  
15.20. ПІК.  
16.00. Майстэрня Г.Буралкін.  
16.15. «Руіны страляюць...»  
Маст. фільм. 6-я серыя.  
17.30. Навіны (з сурдаперакладам).  
17.40. «Жыццёпадзель».  
Тэлеаналіз пра паэта К.Жука.  
18.00. Дзелава хроніка.  
18.10. Абласныя навіны (Магілёў).  
18.25. Навіны Бі-бі-сі.  
19.00. Навошта дадзена ўлада? Партызанскі раён Мінска: праблемы мясцовага самакіравання.  
19.45. Да 50-годдзя вызвалення Беларусі. «Так гэта было...» Расказвае І.П.Антоніў, былы батальённы ваенфельмар.  
20.15. Студыя «Тэлесябрына». Падарункі на добры настрой.  
20.25. Пяць хвілін на жарты.  
20.30. Кантакт.  
20.35. Калыханка.  
21.00. Панарама.  
21.35. Пад купалам Сусвету.  
21.45. «Патоп». Маст. фільм. 4-я серыя.  
22.55. Надвор'е.  
23.05. Рэйтінг.  
23.20. Ніка.  
23.35. «Мы вясёлыя, шчаслівыя, таленавітыя». Маст. фільм.

## Канал «Астанкіна»

5.15. Ранішня размінка.  
5.30. Раніца.  
7.45. «Дзяўчынка і леў». Мультфільм.  
8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 20.00, 23.00. Навіны.  
8.20. Сарока.  
8.40. «Замочак з сакрэтам». Мультфільм.  
9.00. Тэлешоу «50х50».  
10.20. Амерыка з М.Таругатам.  
10.50, 0.35. Прэс-экспрэс.  
11.20. Тэніс. Адкрыты чэмпіят Францыі.  
11.50. Футбол. Зборная Даніі — зборная Швецыі.  
14.25. Прадпрымальнік.  
14.50. Бізнес-клас.  
15.05. Фільм — дзесяць «Шуры-муры».  
15.35. Алесіа і кампанія.  
16.05. Дак. фільм «...З іншага боку...»  
16.50. Азбука ўласніка.  
17.25. Навіны культуры.  
17.40. Чалавек і закон.  
18.10, 20.35. Надвор'е.  
18.15. Амерыка з М.Таругатам.  
18.45. Поле цудаў.  
19.40. Добрай ночы, малышы!  
20.45. «Погляд» з А.Любімавым.  
21.35. Маст. фільм «Дэн Огаст» (ЗША). Фільм 5-ы.  
22.35. Чалавек тыдня.  
23.10. Музагляд.  
23.50. Тэніс. Адкрыты чэмпіят Францыі.  
0.20. Аўта-шоу.

## Канал «Расія»

6.00, 10.00, 15.00, 19.00, 22.20. Весткі.  
6.20. Патрабуюцца...  
6.30. Формула 730.  
7.00. Час дзелаў людзей.  
7.30. Клуб «Жоўта падводная лодка».  
8.00. Сусветныя навіны Эй-бі-сі.  
8.25. Чароўны куфэрачак.  
8.35. Паехалі.  
8.45. «Санта-Барбара».  
9.35. Тэлегазета.  
9.40. Сялянскае пытанне.  
10.10. Момант ісціны.  
15.20. Студыя «Рост».  
15.50. Там-там навіны.  
16.05. Ваенны кур'ер.  
16.20. Новая лінія. «Жыццё безжорсткасці».  
16.50. Дысней па пятніцах. «Тайна згубленай даліны».  
1-я серыя.  
17.45. Свята кожны дзень.  
17.55. «Памяць сэрца». Эс-традная праграма.  
18.45. Кінамарафон.  
19.25. Падарожніцкі.  
19.35. «Імперыя страсці».  
Маст. фільм (Японія — Францыя).  
21.20. «Пашалунук у дыяфрагму».  
22.40. Аўтаімгненне.  
22.45. Зоркі гавораць.  
22.50. Спартыўная карусель.

22.55. «Фамільныя каштоўнасці». Маст. фільм (Італія).

## Санкт-Пецярбург

7.45. Чароўная лінія.  
8.00. «Квартэт ква-ква». Мультфільм.  
8.10. Па сакрэту ўсяму свету.  
8.25. Там, дзе жыве Павуціныч.  
8.40. Сёння і штодзень.  
9.00. «Нямецкая хваля».  
9.30. «На парозе ночы». Маст. фільм.  
10.15. Тэлемагасін.  
10.20, 11.40, 15.40. Музыканы момант.  
10.30. Хуткая дапамога.  
11.00. «Сярэбраная ніцца».  
11.30, 15.30, 18.30, 21.45. Інформ ТБ.  
11.45. Чароўная лінія.  
15.45. «Старадаўняе ядро».  
Тэлефільм.  
16.05. Залаты ключ.  
16.15. «Казка за казкай». «Пра тое, як царэвіч Елісей па чароўнай ягады хадзіў».  
16.45. Вялікі фестываль.  
17.00. «Палац Марлі». Тэлефільм.  
17.10. Новы Пецярбург.  
17.40. «На парозе ночы». Маст. фільм.  
18.50. Спорт.  
19.05. Будні.  
19.20. Тэлемагасін.  
19.25. Дом адкрытых сэрцаў.  
19.55. «Эй, людзі!» Тэлеспектакль па матывах твораў У.Сараева.  
21.10. Тэатральная правіда? 22.00. Спартыўныя навіны.  
22.10. Ваш стыль.  
22.20. Анталогія замежнага кіно. «Жаночая тайна» (ЗША).

## Субота, 28 мая

## Беларускае тэлебачанне

8.00. Раніца рэспублікі.  
8.15. Пад купалам Сусвету.  
8.25. «Патоп». Мастацкі фільм. 4-я серыя.  
9.35. «Роднаму слову» — 15 гадоў.  
10.15. Паказвае Гродна.  
11.15. Тыздзень планеты.  
11.30. «Мы вясёлыя, шчаслівыя, таленавітыя!»  
Мастацкі фільм.  
13.05. «Сталіца». Тэлеаспіс.  
13.25. Да 50-годдзя вызвалення Беларусі. Дарогамі Перамогі.  
13.55. Паміж намі, жанчынамі... Свята ружовай кветкі ў Доме ветэранаў у Мінску. Перадача 2-я.  
14.40. «Мой маленькі поні». Мультфільм.  
15.10. Абрэс. «Што хвалюе экалагаў». Акадэмічныя нататкі.  
15.45. «Усе мы родам з дзяцінства» (Віцебск і Віцебская вобласць). Частка 1-я.  
17.15. KB3-шоу-94.  
19.00. «Чарапашкі ніндзя».  
19.35. «Нові К» — топ-10.  
20.35. Калыханка.  
21.00. Панарама.  
21.35. Пад купалам Сусвету.  
21.45. Пяць хвілін на жарты.  
21.50. «Зоркі» на экране. «Разарваны круг».  
23.20. Ніка.  
23.35. «Каскад». Спадарожнікавыя антэны.  
23.50. Відзёма-нявідзёма.

## Канал «Астанкіна»

6.20. Ранішня размінка.  
6.35. Суботняя раніца дзелавага чалавека.  
7.10. У свеце матараў.  
7.45. Слова пастыра.  
8.00. «Марафон-15» — малышам.  
8.30. Тэлерэдыякампанія «Мір».  
9.55. Ранішня пошта.  
10.25. Смак.  
10.40. Медыцына для цябе.  
11.10. «Яго вялікасць футбол». Дак. фільм.  
11.40. Кінапраўда? «Вялікае жыццё».  
13.35. У Аджары не страляюць.  
14.00. Навіны (з сурдаперакладам).  
14.25. Мультфільм «Таямнічы свет Ог» (Аўстралія). 2-я серыя.  
14.55. Тайны Старой плошчы. «Вайна ў Карэі». Частка 2-я.  
15.25. У свеце жывёл.  
16.05. Жывое дрэва рамястваў.  
16.10. Цудоўная сямёрка.  
17.00. Адкрыццё фестывалю «Кінатур».  
17.50. Да і пасля...  
18.45. Маст. фільм «Нешта з іншага свету» (ЗША). 1-я серыя.  
19.40. Добрай ночы, малы-

шы!  
20.00. Навіны плюс.  
20.35. Надвор'е.  
20.45. «Нешта з іншага свету» (ЗША). 2-я серыя.  
21.35. Што? Дзе? Калі?  
23.40. «Каго люблю — таму дару». Творчы вечар Л.Рубальскай. У перапынку (23.10) — Навіны; Надвор'е.

## Канал «Расія»

7.00, 13.00, 19.00, 22.20. Весткі.  
7.25. Прэзентацыя праграм Шведскага тэлебачання на Расійскім тэлебачанні.  
7.30. Мультфільм.  
8.10. Студыя «Рост».  
8.40. Парламенцкі тыздзень.  
9.10. Незнамы Сусвет.  
9.40. Пілігрым. Расійскае бюро падарожжаў.  
10.25. Зваротны адрас.  
11.10. Стырнавае кіно. Малюнк Ф.Дастаеўскага да рамана «Ідыёт».  
11.40. Мір і вайна.  
12.10. Казырная дама.  
12.40. Сялянскае пытанне.  
13.20. Дак. фільм «Расія ма-ладая». 6-я серыя.  
14.20. Футбол без граніц.  
15.05. Пецярбургскія гісторыі.  
15.35. Вуснамі дзіцяці.  
16.05. Свята кожны дзень.  
16.15. Валейбол. Сусветная ліга. Расія — Італія.  
17.00. Прэзентацыя вечара Шведскага тэлебачання на Расійскім тэлебачанні.  
17.05. «Спадар Дынаміт». Дак. фільм.  
17.50. «Прынамсі, надвор'е было цудоўным». Кіна-камедыя.  
19.25. Тэлефільм Інгмара Бергмана «Благаслаўленыя».  
20.55. Канцэрт групы «Абба» (Шведскае ТБ).  
21.45. Валейбол. Сусветная ліга. Расія — Італія.  
22.40. Аўтаімгненне.  
22.45. Зоркі гавораць.  
22.50. Спартыўная карусель.  
22.55. Праграма «А».  
23.55. «Захад». Мастацкі фільм.

## Санкт-Пецярбург

7.30. Чароўная лінія.  
7.45. «Дзень нараджэння». Мультфільм.  
8.00. Дом кіно. «У пошуках страчанага часу».  
9.00. «Нямецкая хваля».  
9.30. «Вячэрні звон» уранішнім эфіры.  
10.30. Хуткая дапамога.  
11.00. Канцэрт па заяўках.  
11.30. Тэледоктар.  
11.45. Чароўная лінія.  
12.00. «Прыгоды Яраслава Га-шэка ў апавяданнях Іосіфа Швейка». Дак. фільм; «Новыя прыгоды Швейка». Маст. фільм.  
13.35. Па сакрэту ўсяму свету.  
13.50. «Чорны бусел». Мультфільм.  
14.00. Храм.  
14.45. Спартыўны агляд.  
15.15. Вынікі XX стагоддзя.  
16.00. Дзеям пра зверанят.  
16.15. Казка за казкай.  
16.45. Вялікі фестываль.  
17.10. Аўтапілот.  
17.15. Крымінальнае дасье.  
17.35. «Пецярбург» Андрэя Белага. «Падарожжаў Калом-ну». Тэлефільм.  
18.10. Экспрэс-кіно.  
18.30, 21.45. Інформ ТБ.  
18.55. Тэлемагасін.  
19.00. Ж.Ануй. «Томас Бекет». Тэлеспектакль.  
22.00. Ваш стыль.  
22.10. «Дарога дамоў». Мастацкі фільм.

## Нядзеля, 29 мая

## Беларускае тэлебачанне

8.00. Раніца рэспублікі.  
8.10. Пад купалам Сусвету.  
8.20. Пяць хвілін на жарты.  
8.25. Слова да чалавека.  
8.55. «Чарапашкі ніндзя».  
9.25. MTV. Лепшыя хіты.  
9.55. «Зоркі» на экране. «Разарваны круг».  
11.25. Аэробіка.  
12.00. Нядзельнае тэлекафе «Мая мама».  
12.45. ABC-клуб. Англіійскую мову вучым самі.  
13.00. Вясковы. Рубельская вясна. Столінскі раён.  
13.30. Асілак. Тэлевізійны спартыўны клуб.  
14.20. Тэлеграма.  
14.35. Беларусы ў Амерыцы. Перадача 8-я.  
15.05. «Усе мы родам з дзяцінства» (Віцебск і Віцебская вобласць). Частка 2-я.  
16.35. Тэлекаб «Гаў-гаў».  
17.00. «Гінес-шоу».  
17.30. «Чарапашкі ніндзя».  
18.00. Футбол. «Тарпеда»

(Мінск) — «Фандок» (Бабруйск).  
18.50. Дзелава веснік.  
19.05. Дыялог у прамым эфіры. На пытанні глядачоў адказвае доктар філасофскіх навук, прафесар І.Антановіч. Прамая лінія.  
20.00. Панарама.  
20.35. Пад купалам Сусвету.  
20.40. Калыханка.  
21.00. Пяць хвілін на жарты.  
21.10. «Айда». Мастацкі фільм (Італія, Англія, Іспанія, Германія).  
23.00. «Не забудзьцеся ўключыць тэлевізар».  
23.10. Каралеўскае паляванне. Барыс Майсееў і яго лэдзі.

## Канал «Астанкіна»

6.45. Ранішня размінка.  
7.00. Гадзіна сілы духу.  
8.00. Арт-кур'ер.  
8.30. Ранішняя-рана.



# «... І НАКЦІЎ МУЗЫКА ТУЧАЛА»



Раней мы захапляліся зоркамі чужымі і не заўважалі чамусьці сваіх. А яны, тым не менш, стваралі карціны і музыку, вершы, спявалі і танчылі... Імі больш цікавіліся за мяжой. Але цяпер, калі Беларусь стала на шлях незалежнасці, паступова да нас пачало прыходзіць усведамленне: чым болей мы талентаў узгадзем, тым дугоўна багацейшымі зробімся.

Ці многа ў нас зорак? Гэткая статыстыка ніколі не вялося. Мы яшчэ не такія прагматычныя, як на Захадзе. Можна, з цягам часу і гэта зацікавіць спецыялістаў і журналістаў.

Не вельмі атакуюць «сваіх» аматары аўтографу, не чакаюць у пагэздах, не сочаць за кожным крокам. Нашы папулярныя артысты ходзяць, як і ўсе астатнія грамадзяне, па вуліцах, разам з усімі ездзяць у метро, трамваях і аўтобусах, наведваюць тых жа самых крамы. Яны жывуць як і ўсе. Яны такія ж, як і мы, і ў той жа час асобныя. Яны не «горшыя» і не меней згольныя, і гэта мы ўсе паспеі ўжо зразумець, чымся іхнія сабратаў ў бліжэйшым і далёкім замежжы.

Сённяшняя наша сустрэча з вядомым спеваком, які зрабіў бы гонар эстрады любой іншай краіны і які дваццаць гадоў аддаў сучаснай беларускай музыцы. Імя яго — Валерый ДАЙНЭКА.

— Валерый, раскажыце, калі ласка, як Вы прыйшлі ў музыку? Ці былі ў Вашай сям'і музыканты?

— Так, мой тата працаваў дырэктарам 5-й мінскай музычнай школы. Зараз ён на пенсіі. Маці музыкой ніколі не займалася, аднак яна ў нас, можна сказаць, самая ёю апантаная, мае добры слых. Калі я вучыўся ў музычнай школе, кантралявала кожны мой крок. Слухаючы мае пасажы на скрыпцы, яна час ад часу папярэджвала: «Валера, ты фальшывіш». Так што «сачкаваць» мне, як кажуць, не дазвалялася. У той час мяне гэта вельмі раздражняла. Толькі потым я зразумеў, што маці мела рацыю.

Пасля заканчэння школы працягваў вучобу ў музычным вучылішчы. Наважыўся паступіць у кансерваторыю. Музычныя дысцыпліны здаў добра, а вось гісторыю заваліў — на экзамен завітаў тагачасны рэктар і пачаў задаваць пытанні, што называецца, на засыпку, не па праграме. Шчыра кажучы, у гісторыю КПСС я ніколі не паглыбляўся, бо нейкім другім пачуццём разумеў, што ў ёй шмат няпраўды, прудуманасці. А вось літаратурай я захапіўся па сапраўдному, яна падавалася мне заўсёды жывой.

Вядома, расейскай мове і літаратуры ў час майго навучання ў школе аддавалася перавага. Добра ішла ў мяне беларуская, нядраўна англійская. Праўда, па-беларуску, які і многія мае ровеснікі, я свабодна не размаўляў, таму што практыкі, на жаль, было мала.

— Значную частку свайго творчага шляху Вы прайшлі разам з «Песнярамі». Праца ў гэтым славутым калектыве, вядома ж, не магла не адбіцца на Вашым жыцці і лёсе.

— Пасля майго няўдалага паступлення ў кансерваторыю я пайшоў на трэці курс музычнага вучылішча. Адначасова працаваў у рэстаране «Каменная кветка». Там я пазнаёміўся з Уладзімірам Мулявіным, там ён мяне ўпершыню пачуў. Тады «Песняры» былі на ўзлёце, вядомым і папулярным калектывам. Я атрымаў запрашэнне ў ансамбль. Аднак у мяне тады былі свае планы, якія я спадзяваўся здзейсніць у новым

калектыве «Равеснік», што таксама быў утвораны пры філармоніі. Трэба зазначыць, Мулявін нас, пачынаючых маладых музыкантаў, падтрымліваў, хоць мы ў нейкай ступені складалі канкурэнцыю «Песнярам».

Мы рабілі свае апрацоўкі беларускіх народных песень, стваралі свае праграмы. Аднак «Равеснік» пратрымаўся нядоўга. Філарманічнае кіраўніцтва чамусьці лічыла, што дастаткова для нашай культуры мець адных «Песняроў». Пасля я апынуўся ў ансамблі без назвы Валянціна Бадзьярава, у якім сабраліся маладыя музыканты. У нас тады іграў на бас-гітары Саша Ціхановіч. Ён яшчэ служыў у арміі і прывязджаў на рэпетыцыі ў салдацкай форме. Мы працавалі шмат і самааддана, нас многа разоў праслухоўвала кіраўніцтва. Нас мучылі ў літаральным сэнсе, «вучылі», як трэба іграць і спяваць, якую музыку выконваць. Такі быў час. Нічога не атрымалася і з гэтым калектывам. Скончылася тым, што я па запрашэнні былога свайго папярэдняга Уладзіміра Карася апынуўся на... Украіне, у ансамблі «Чырвоная рута». Год прапрацаваў з Сафіяй Ратару. Пачаліся цікавыя гастролі: у Ленінград, Кіеў, Маскву. Разам з «Чырвонай рутай» — парадоксы лёсу — удзельнічаў у Днях культуры Украіны ў Мінску.

— Не цяжка было асвойваць новую мову?

— Асаблівых цяжкасцяў у мяне не ўзнікала. Па-першае, украінская мова падобная на беларускую, па-другое, музыка — інтэрнацыянальнае мастацтва, як і жыццё, і літаратура, і кіно, і мода... Хто яе носьбіт — гэта не важна. Музыка ўспрымаецца ўсімі народамі аднолькава, на эмацыйным узроўні. А потым, у нас ёсць нягледзячы на выканаўцаў, якія родам не з Беларусі, але якія добра спяваюць па-беларуску. Напрыклад, Ігар Пеня з «Песняроў» — рускі, ды і сам кіраўнік ансамбля Уладзімір Мулявін ураджэнец Расіі, Алена Саўленайтэ — літоўка, працягваць можна і далей.

Аднойчы з Днепрапятроўска патэлефанаваў свайму сябру ў Мінск. На той момант у яго знаходзіўся ў гасцях Мулявін, які ўзяў трубку і прамовіў мне: «Валера, ці не надакучыла табе бадзяца па інтэрнатах, вяртайся ты ўжо дамоў». Гэта было трэцяе запрашэнне ў «Песняры».

— Але чаму так доўга вашы шляхі не сыходзіліся?

— Напэўна таму, што я дзесьці ў душы не быў яшчэ гатовы. Я думаў тады, што «Песняры» — гэта не маё. Шчыра кажучы, калі я чуў іх у запісе, яны мяне глыбока не краналі. Але калі я патрапіў на жывы канцэрт, я быў моцна ўражаны. І чым далей ішоў час, тым болей я ўпэўніваўся, што гэта адзіны калектыв, дзе я здолею раскрыць сябе як творца.

— І Вы вярнуліся дамоў.

— Так. Пачаўся новы творчы перыяд у маім жыцці. То была вельмі цікавая работа, напоўненая шматлікімі паздзякамі па Саюзе. Мы працавалі ў кожным горадзе не менш дзiesięці дзён, давалі па два канцэрты пры аншлагах. Пры ўсім тым у нас хапала часу на рэпетыцыі, стварэнне новых праграм. Мы лічылі, што зарабляем вялікі грошы. Сапраўды, на той час мы былі адным з найбольш высокаплатных калектываў. Аднак ільвіная доля заробкаў ішла дзяржаве. А ў той жа перыяд маскоўскія зоркі — Ала Пугачова, Бары Алібасаў і іншыя пачалі працаваць не толькі на дзяржаву, але і на сябе. Гэтыя людзі ў тых часы рызыкнулі ўкласці сродкі ў развіццё свайго справы.

— Чым Вы можаце растлумачыць поспех і доўгае жыццё на сцэне славутых «Песняроў»?

— Больш папулярнага і лепшага калектыву не было за ўсю гісторыю Савецкага Саюза. З «Песнярамі» могуць спаборнічаць толькі Магараеў і Пугачова. Лічу, роўных ім няма. «Песняры» — вельмі самабытныя, іх творчасць — сінтэз народнай культуры і сучаснай аранжыроўкі пры зліцці музычных

інтанацый розных народаў.

Я таксама нямала працаваў у гэтым рэчышчы, імкнуўся спалучыць беларускую музыку, якая ўва мне жыве, з музыкай, на якой я выхоўваўся з дзяцінства, потым вывучаў яе, — джазавай, папулярнай англійскай, амерыканскай, негрыянскай.

Атрымлівалася нешта цудоўнае, непаўторнае. Вакальным аранжыроўкам народных песень мне хацелася надаць сучаснае гучанне. Тэма ніколі не змянялася, заставалася народнай. Мне казалі: дзіўна, але ж і на беларускай мове блюз гучыць не горш, чым на англійскай! Працу ў гэтым напрамку, безумоўна, трэба развіваць і далей. Яна прынясе яшчэ шмат цікавых адкрыццяў, узабагаціць нашу сучасную музыку.

— Колькі гадоў было аддадзена «Песнярам»?

— Дзесьці семнаццаць гадоў. Самыя лепшыя, самыя шчаслівыя, самыя плённыя гады, якія былі насычаныя працай, гастро-



лямі па краіне і за мяжой. Паездкі таксама ўзабагачалі, уплывалі на творчасць. Як ні дзіўна, чым далей мы ад'язджалі ад СССР, тым лепей нас прымалі. Паспяховымі былі гастролі па ЗША, краіне, якая з'яўляецца заканадаўчай усіх папулярных напрамкаў і стыляў. Мы там пабывалі чатыры разы.

— Вы ўвайшлі ў паласу творчай сталасці. У чым і як Вам хацелася б зараз сябе выказаць?

— Зараз спрабую сябе ў тым, з чаго пачынаў, чым заўсёды захапляўся, — у джазе — сучасным, рокавым, так званым камерцыйным...

— З гэтым, напэўна, звязаны Ваш пераход у Дзяржаўны канцэртны аркестр Беларусі пад кіраўніцтвам Міхаіла Фінберга?

— Безумоўна. Там працуюць цудоўныя артысты, якія іграюць самую розную музыку — ад сімфанічнай да сучаснага джаза. У мяне шырокае поле дзейнасці — я спяваю песні і нашых беларускіх кампазітараў, і класічныя, і сучасныя джазавыя творы. Мне тут цікава.

— Апошнім часам беларуская сучасная музыка зрабіла рывок наперад. На Ваш погляд, ці здолее яна ў бліжэйшы час выйсці на еўрапейскі ўзровень?

— Стан культуры ў вялікай ступені залежыць ад стану эканомікі. На жаль, інфляцыя і іншыя крызісныя моманты вымушаюць многіх здольных музыкантаў займацца бізнесам, чым заўгодна, але не галоўнай іх справай. Шмат талентаў пакідае радзіму ў пошуках больш-менш трывалага

матэрыяльнага становішча. Шоў-бізнес паграбуе ўкладання вялікіх капіталаў, якіх ні ў кога з людзей мастацтва няма. Трэба шукаць спонсараў, якія б любілі музыку, мастацтва і падтрымлівалі артыстаў. Бо музыкант, спявак, кампазітар будзе толькі тады па-сапраўдному разнаволены, калі не мусіць думаць пра тое, як ён пражыве заўтра, а зоймецца творчасцю, усяго сябе ёй аддаючы. Калі ён мае неабходнае для ажыццяўлення сваіх задумаў і ідэй. Я, напрыклад, мару пра студыю гуказапісу. Я б сядзеў у ёй, напэўна, і дзень, і ноч...

— Валерый, хто Ваш любімы спявак?

— Іх у мяне многа. Мне вельмі падабаецца музыкант, дарэчы, мы з ім амаль што ровеснікі, — Стыў Вандэр. Ён калісьці быў маім кумірам. Падабаюцца Рэй Чарльз, Нат Кінг Кол, Майкл Макдональд, Род Сцюарт, Сцінг. Мог бы назваць цэлы шэраг імянаў. Гэта людзі, якіх я люблю, штодзёна чэрпаю ў іхняй творчасці як вакаліст.

— Музыканты, вядома, людзі эмацыйныя, усё прымаюць блізка да сэрца. Як Вы, напрыклад, змагаецеся з келскім настроём, стрэсамі?

— Непрыемнасці я ўспрымаю, як і ўсе, — пакутую, перажываю. Выратаваць ў складаныя хвіліны, пэўна, мая незлапамятнасць. Праз непрацяглы час я забываюся на крыўду і дарую.

— Дарэчы, хто Вы па гараскопу?

— Па Задзяку — Стралец, а па ўсходняму гараскопу — Кот. Напор Стралаца ўраўнаважваецца кашэчай мяккасцю.

— Якая краіна і які горад найбольш запамніліся падчас Ваших вандровак?

— Самае моцнае ўражанне засталася ад Нью-Ёрка. Каласальны горад Мехіка. Вельмі прыгожая Лацінская Амерыка. Увогуле, усе краіны цікавыя па-свойму. Аднак Нью-Ёрк для мяне некалькі блізка. Таму што ў ім я меў матчымасць наведваць любы канцэрт, убачыць сваіх самых любімых, выдатных выканаўцаў, бо амаль усе яны там жывуць. У гэтым горадзе незлічона колькасць канцэртных пляцовак, сотні музейных цэнтраў, тысячы артыстаў выступаюць на вуліцах. Там кожны дзень, кожную гадзіну нешта цікавае адбываецца. Увечары ты бярош газету і глядзіш: у гэтай кавярні працуе Лэры Карлтон, там Елоў Джэкетс, побач выступае нейкая поп-джаз-зорка. Выбірай, што хочаш.

— Апроч музыкі, чым яшчэ захапляецца Валерый Дайнека: спортам, палітыкай?

— Калісьці займаўся спортам. Раблю дома гімнастыку — трэба ж форму трымаць. Палітыка мяне не вабіць. Раней яна мяне прыцягвала, аднак калі ўбачыў, што па сутнасці нічога не мяняецца альбо ідзе надта марудна, перастаў ёю цікавіцца.

Я нядраўна маляваў, пісаў вершы і спадзяваўся, што тое або гэтае стане майай прафесіяй. Аднак выйшла інакш — мае любоў, праца і хобі — музыка. Ёсць у мяне, праўда, яшчэ адно захапленне — рыбалка, яго я падзяляю з татам. Яшчэ маю сімпатыю ды жывёлаў, мяне прыцягваюць грацыёзныя і загадкавыя кошкі. Іх у мяне нават дзве — адна жыве ў Мінску, а другая разам з жонкай і дзвюма дачушкамі — у Маскве.

— Над чым Вы працуеце зараз?

— Рыхтуюся разам з іншымі салістамі і музыкантамі Дзяржаркестра да другога Нацыянальнага фестывалю сучаснай беларускай песні і паэзіі, які адбудзецца ў наступным месяцы ў Маладзечне. На ім я выканаю новыя творы беларускіх кампазітараў, джазавыя кампазіцыі. Я таксама буду працаваць у журы. Мой дзень напоўнены з раніцы і да вечара рэпетыцыямі, канцэртамі, сустрэчамі, музыкай...

Размову вяла  
Наталія КІРПІЧЭНКАВА.  
Фота Г.ЖЫНКОВА.

## Культура

ШТОТЫДНЁВАЯ  
ГРАМАДСКА — АСВЕТНІЦКАЯ ГАЗЕТА  
выдаецца з кастрычніка 1991 года

Заснавальнік —  
Міністэрства культуры Рэспублікі Беларусь

Галоўны рэдактар — Вольга ПАТАВА

Нам.галоўнага рэдактара —  
Людміла КРУШЫНСКАЯ

Рэдакацыя:

А. ВАНІЦКІ, В. ГЕДРОЙЦ, У. ГІЛЕП,  
Н. ЗАГОРСКАЯ, С. ЗАКОННІКАЎ,  
А. КУДРАВЕЦ, М. КУПАВА, В. РАКІЦКІ,  
В. СКВАРЦОЎ, К. ТАРАСАЎ, А. ТРУСАЎ,  
В. ТУРАЎ, В. ШАРАНГОВІЧ.

Адказы сакратар — Андрэй ВАШКЕВІЧ  
Мастацкі рэдактар — Наталія ОВАД  
Карэктар — Мая КЛІМОВІЧ

Набор і верстка кампутарнага цэнтра  
газеты «Культура»

Адрас рэдакцыі:  
220029, МІНСК (МЕНСК).  
вул. ЧЫЧЭРЫНА, 1.

Тэлефон: 76-94-66

Рукапісы аб'ёмам больш за адзін аўтарскі  
аркуш не прымаюцца.

Аўтарскія рукапісы не рэцензуюцца  
і не вяртаюцца.

Меркаванні аўтара могуць не адпавядаць  
пункту гледжання рэдакцыі.

Аўтары нясуць адказнасць  
за дакладнасць матэрыялаў.

©  
Фармат А3.

Індэкс 63875

Агульны наклад 8000

Замова 50

Друкарня выдавецтва «Беларускі Дом Друку».

М. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12.

Д. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12.

